

Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

Instruction manual
starting on page 18

Mode d'emploi
à partir de la page 32

Handleiding
vanaf pagina 48

DE

GB

FR

NL

Z 01475_V2

Inhalt

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Frühstücksset entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Für Lebensmittel geeignet.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der Wasserkocher darf nur zum Erhitzen von Wasser verwendet werden, nicht zum Erhitzen von Milch oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, um darin Tee oder Kaffee zuzubereiten.
- Die Kaffeemaschine ist ausschließlich zum Kochen von Kaffee bestimmt.
- Der Toaster ist zum Rösten von Brot vorgesehen.
- Diese Geräte sind nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie die Geräte zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit den Geräten spielen.
- Die Geräte sind nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Die Geräte sind für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutzen Sie die Geräte nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahren

- Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fern. Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr!
- Benutzen und lagern Sie die Geräte nur außerhalb der Reichweite von Kindern. Auch das Netzkabel darf für Kinder nicht erreichbar sein. Sie könnten die Geräte daran herunterziehen.

- ❐ ACHTUNG Verbrühungsgefahr! Seien Sie vorsichtig im Umgang mit heißem Dampf, Wasser und Oberflächen. Fassen Sie die heiße Kaffeekanne bzw. den Wasserkocher nur am Henkel an.
- ❐ Während des Betriebes können die berührbaren Oberflächen sehr heiß sein. Berühren Sie die heißen Oberflächen bei Gebrauch der Geräte nicht (z. B. Filterträger, Warmhalteplatte, das Glas der Kaffeekanne, Röstfächer beim Toaster). Berühren Sie nur die Kunststoffteile und Griffe der Geräte. Bewegen Sie die Geräte nicht während des Betriebes.Transportieren Sie die Geräte erst, wenn sie abgekühlt sind.
- ❐ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Wasserkocher/die Kaffeekanne mit heißem Wasser/Kaffee darin bewegen.
- ❐ Stellen Sie immer sicher, dass Sie kochendes Wasser / heißen Kaffee langsam und vorsichtig ausgießen, ohne dass der Wasserkocher / die Kaffeekanne zu schnell gekippt wird.
- ❐ Vermeiden Sie Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf.
- ❐ Öffnen Sie die Deckel nicht während des Betriebes und seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel zum Befüllen öffnen, solange das Gerät heiß ist.

⚠ Brandgefahr

- ❐ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn leicht entzündliche Gase in der Luft vorhanden sind.

⚠ Für Ihre Gesundheit

- ❐ Die Geräte können mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie die Gerät vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“).
- ❐ Verwenden Sie zum Wasser-/Kaffeekochen nur frisches (trinkbares) und kaltes bis mittel warmes Trinkwasser. Verwenden Sie kein Wasser, das aus einer Badewanne, Waschbecken oder anderen Behältern stammt.
- ❐ Halten Sie die Geräte sauber.

⚠ Das richtige Aufstellen und Anschließen

- ❐ Verwenden Sie die Geräte nur in geschlossenen Räumen.
- ❐ Stellen Sie die Geräte immer auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund.
- ❐ Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- ❐ Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- ❐ Schließen Sie die Geräte nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen (siehe Kapitel „Technische Daten“). Verwenden Sie nur ordnungsgemäße

Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.

❒ Schließen Sie niemals alle drei Geräte an einer Steckdose (über Mehrfachsteckdosen) an. Es könnte zur Überlastung kommen.

❒ Achten Sie darauf, dass angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellen. Lassen Sie Kabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und die Geräte herunterziehen.

❒ Verlegen Sie Kabel so, dass sie nicht gequetscht oder geknickt werden und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.

⚠ Der richtige Gebrauch

❒ Überprüfen Sie die Geräte vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn die Geräte, Kabel oder Stecker sichtbare Schäden aufweisen, dürfen die Geräte nicht benutzt werden. Verwenden Sie die Geräte nicht, wenn sie eine Fehlfunktion hatten oder heruntergefallen sind.

❒ Sollte ein Gerät defekt sein, versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice.

❒ Verwenden Sie kein zusätzliches Zubehör. Verwenden Sie nur mitgelieferte Zubehörteile vom Hersteller.

❒ Lassen Sie die Geräte nicht fallen und setzen Sie sie keinen starken Stößen aus.

❒ Lassen Sie die Geräte nicht ohne Aufsicht eingeschaltet.

❒ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
- wenn Sie ein Gerät nicht verwenden,
- wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt,
- wenn Sie das Krümelauffangblech aus dem Toaster herausnehmen,
- bei einem Gewitter,
- bevor Sie es reinigen.

❒ Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie immer am Stecker und nie am Kabel.

❒ Tauchen Sie die Geräte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Stellen Sie sicher, dass die Geräte, Kabel oder Stecker nicht ins Wasser fallen oder nass werden können. Sollte ein Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.

❒ Berühren Sie die Geräte, Kabel oder Stecker niemals mit feuchten Händen.

Lieferumfang



- 1x Toaster mit Brötchenaufsatz und Krümelauffangblech
- 1x Wasserkocher mit Basisstation
- 1x Kaffemaschine (inkl. 1x Kaffeekanne, 1x Dauerfilter, 1x Filterträger)
- Diese Gebrauchsanleitung

Zum Nachbestellen von original Ersatz-/Zubehörteilen besuchen Sie unsere Webseite: **www.service-shopping.de**

Vor dem ersten Gebrauch

ACHTUNG!

❐ Reinigen Sie die Geräte wie in diesem Kapitel beschrieben. Sie können mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein.

❐ Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

❐ Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, wenn die Geräte nicht verwendet werden.

1. Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
2. Ziehen Sie eventuelle Folien bzw. Aufkleber von den Geräten ab.
3. Auf der Unterseite der Basisstation des Wasserkochers sowie des Toasters können Sie das Netzkabel auf die gewünschte Länge auf- bzw. abwickeln.
4. Stellen Sie die Basisstation des Wasserkochers, die Kaffeemaschine sowie den Toaster auf eine trockene und hitzebeständige, ebene Fläche in ausreichendem Abstand von brennbaren Gegenständen. Achten Sie bitte darauf, dass die Geräte Kindern nicht zugänglich sein dürfen.
5. Stecken Sie die Netzstecker der Geräte in vorschriftsmäßig installierte und geerdete 220 – 240 V-Steckdosen mit Schutzkontakten. **Schließen Sie niemals alle drei Geräte an einer Steckdose (über Mehrfachsteckdosen) an.** Es könnte zur Überlastung kommen.
6. Reinigen Sie den Wasserkocher: Füllen Sie den Wasserkocher bis zur **MAX**-Markierung mit Trinkwasser und lassen Sie es aufkochen (siehe Abschnitt „Benutzung des Wasserkochers“). Schütten Sie dieses Wasser dann weg. Wiederholen Sie diesen Vorgang zwei Mal.

Wischen Sie den Wasserkocher und den Deckel von innen und außen mit einem sauberen, feuchten, weichen Tuch ab. Trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.

7. Reinigen Sie die Kaffeemaschine: Füllen Sie Trinkwasser bis zur **max**-Markierung in den Wasserbehälter, stellen Sie die Kaffeekanne auf die Warmhalteplatte und schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf Position **1** (siehe Abschnitt „Benutzung der Kaffeemaschine“). Nachdem das Wasser vollständig in die Kanne durchgelaufen ist, schütten Sie es weg. Wiederhohlen Sie dies ein zweites Mal.

   Nehmen Sie den Dauerfilter und Filterträger aus dem Gerät heraus und reinigen Sie diese sowie die Kaffeekanne und deren Deckel gründlich mit einem milden Spülmittel und warmem Wasser. Wischen Sie das Gehäuse der Basiseinheit mit einem sauberen, feuchten, weichen Tuch ab. Trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.

Nun ist das Frühstücksset betriebsbereit!

Wasserkocher

Geräteübersicht



1 Deckel
2 Taste zum Öffnen des Deckels
3 **0 1** Ein-/Ausschalter
4 Henkel
5 Basisstation mit Netzkabel und Netzstecker
6 Kabelaufwicklung (auf der Unterseite der Basisstation)
7 Kontrollleuchte
8 Wasserstandsanzeige
9 Wasserkocher
10 Kalkfilter (im Inneren)
11 Ausgusstülle

Benutzung des Wasserkochers

ACHTUNG!

❒ Verbrühungsgefahr! Vorsicht vor austretendem Dampf! Seien Sie beim Ausgießen von heißem Wasser vorsichtig.

❒ Nehmen Sie den Wasserkocher zum Befüllen, Ausgießen oder Reinigen von der Basisstation.

- Füllen Sie nicht mehr Wasser als bis zur **MAX**-Markierung ein, da sonst beim Kochen Wasser aus der Ausgusstülle herausspritzen kann.
- Überprüfen Sie den Kalkfilter auf festen Sitz, bevor Sie den Wasserkocher benutzen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser oder mit weniger Wasser als bis zur untersten Markierung. Sollte dies doch vorkommen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. In diesem Fall lassen Sie den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie kaltes Wasser einfüllen und neu kochen.
- Achten Sie darauf, dass der Schalter nicht behindert wird und der Deckel fest geschlossen ist. Der Wasserkocher schaltet nicht ab, wenn der Schalter behindert oder der Deckel offen gelassen wird.

---

1. Falls nicht bereits geschehen, stellen Sie die Basisstation auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund und stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
2. Nehmen Sie den Wasserkocher von der Basisstation. Öffnen Sie ihn, indem Sie die Taste am Griff drücken und füllen Sie Trinkwasser in den Wasserkocher. Achten Sie darauf, dass die Wassermenge zwischen der untersten und der **MAX**-Markierung liegt. Zu wenig Wasser führt dazu, dass das Gerät vorzeitig abschaltet, beim Überschreiten der **MAX**-Markierung könnte Wasser beim Kochen herausspritzen.
3. Drücken Sie den Deckel hinunter und stellen Sie den Wasserkocher auf die Basisstation.
4. Kippen Sie den Ein-/Ausschalter des Wasserkochers herunter in Position **1.** Das Gerät wird eingeschaltet und das Wasser wird erhitzt. Sie können den Kochvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach oben in Position **0** kippen.
5. Wenn das Wasser kocht, schaltet der Kocher automatisch ab. Der Ein-/Ausschalter kippt in Position **0.**
6. Nehmen Sie den Wasserkocher von der Basisstation und gießen Sie das Wasser vorsichtig in ein entsprechendes Gefäß.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie erneut Wasser kochen.

Der Wasserkocher kann bei Nichtgebrauch auf der Basisstation aufbewahrt werden. Ziehen Sie jedoch den Netzstecker aus der Steckdose.

Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser betreiben, schaltet sich das Gerät automatisch ab. In diesem Fall lassen Sie den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie wieder kaltes Wasser einfüllen.

Kaffeemaschine

Geräteübersicht



1 Wasserbehälter
2 Wasserstandsanzeige (Skala gibt Anzahl der Tassen an)
3 **0 1** Ein-/Ausschalter mit Kontrollleuchte
4 Warmhalteplatte
5 Kaffeekanne
6 Deckel der Kaffeekanne
7 Im Inneren: Filterträger mit Dauerfilter (nicht abgebildet)
8 Deckel des Wasserbehälters

Benutzung der Kaffeemaschine

ACHTUNG!

- ❒ Verbrühungsgefahr! Vorsicht vor austretendem Dampf! Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters nicht, wenn die Kaffeemaschine in Betrieb ist. Dies würde auch den Kochvorgang unterbrechen.
- ❒ Der Kaffee ist nach dem Brühvorgang sehr heiß. Seien Sie vorsichtig beim Ausschenken. Sie könnten sich verbrühen.
- ❒ Die Warmhalteplatte wird sehr heiß. Berühren Sie diese nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder kurz nach dem Ausschalten.
- ❒ Füllen Sie nicht mehr Wasser als bis zur **max**-Markierung ein, da sonst beim Brühen Wasser herausspritzen kann.
- ❒ Setzen Sie die Kaffeekanne nie auf eine heiße Herdplatte oder andere heiße Untergründe.
- ❒ Lassen Sie niemals die leere Kaffeekanne auf der Warmhalteplatte, da sie zerspringen könnte. Verwenden Sie das Gerät nie, wenn die Kaffeekanne Zeichen von Sprüngen zeigt. Verwenden Sie die Kaffeekanne nur mit diesem Gerät. Verwenden Sie sie vorsichtig, weil sie bruchempfindlich ist.
- ❒ Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser oder mit weniger Wasser als bis zur untersten Markierung.
- ❒ Der Deckel der Kaffeekanne muss beim Brühvorgang geschlossen sein, damit der Kaffee in die Kanne laufen kann.

1. Falls nicht bereits geschehen, stellen Sie die Kaffeemaschine auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund und stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
2. Klappen Sie den Deckel des Wasserbehälters hoch und füllen Sie mit der Kaffeekanne Wasser in den Wasserbehälter. Achten Sie darauf, dass die Wassermenge zwischen der untersten und **max**-Markierung liegt.
3. Setzen Sie die Kaffeekanne mit geschlossenem Deckel auf die Warmhalteplatte.
4. Vergewissern Sie sich, dass sich der Dauerfilter im Filterträger befindet und dieser richtig im Gerät eingesetzt ist. Geben Sie die gewünschte Menge Kaffeepulver in den Dauerfilter. Wir empfehlen einen Messlöffel pro Tasse.
5. Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters.
6. Kippen Sie den Ein-/Ausschalter der Kaffeemaschine auf **1.** Das Gerät wird eingeschaltet und die Kontrollleuchte des Ein-/Ausschalters leuchtet. Sie können den Brühvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf **0** stellen.

   Sie können die Kanne während des Brühvorgangs kurz von der Warmhalteplatte nehmen, um Kaffee zu servieren. Der Kaffeeaustritt wird in diesem Fall automatisch gestoppt. Die Kanne sollte jedoch nicht für länger als 30 Sekunden von der Platte entfernt werden.
7. Wenn der Brühvorgang beendet ist, warten Sie noch, bis der Kaffee aufgehört hat zu tropfen.
8. Wenn der Kaffee warm gehalten werden soll, lassen Sie die Kanne auf der Warmhalteplatte stehen und das Gerät eingeschaltet. Wir empfehlen Ihnen jedoch, den Kaffee frisch zu servieren.
9. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter nach der Benutzung auf **0.** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
10. Reinigen Sie die Kaffeekanne, den Dauerfilter sowie den Filterträger nach jeder Benutzung (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“.)

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie erneut Wasser in den Wasserbehälter einfüllen, um Kaffee zu brühen.

Hinweise für einen gut schmeckenden Kaffee

- Eine saubere Kaffeekanne ist die Voraussetzung, um gut schmeckenden Kaffee herzustellen. Reinigen Sie die Kaffeemaschine regelmäßig. Verwenden Sie immer frisches, kaltes Wasser in der Kaffeemaschine.
- Bewahren Sie nicht verwendetes Kaffeepulver an einem kühlen, trockenen Platz auf. Wenn Sie eine Packung Kaffeepulver geöffnet haben, versiegeln Sie sie fest und bewahren sie im Kühlschrank auf, um ihre Frische zu erhalten.
- Verwenden Sie Kaffeepulver kein zweites Mal, weil dies den Kaffeegeschmack erheblich vermindert. Auch das Wiederaufwärmen von Kaffee wird nicht empfohlen, weil Kaffee nur direkt nach der Zubereitung am besten schmeckt.
- Reinigen Sie die Kaffeemaschine, wenn Überextraktion Verölung verursacht. Kleine Öltropfen auf der Oberfläche des zubereiteten schwarzen Kaffees deuten darauf hin, dass eine Extraktion von Öl aus dem Kaffee stattgefunden hat. Verölung kann häufiger auftreten, wenn stark geröstete Kaffeesorten verwendet werden.

Toaster

Geräteübersicht



1 Röstfächer
2 Absenkhebel
3 **CANCEL** Stopptaste
4 **DEFROST** Auftauen
5 **REHEAT** Wiederaufwärmen
6 Krümelauffangblech
7 Röstgrad einstellen:
   1 leichtes Rösten
   7 starkes Rösten
8 Brötchenaufsatz

Nicht abgebildet:

- Kabelaufwicklung (auf der Unterseite)

Benutzung des Toasters

ACHTUNG!

- Es kann beim ersten Toasten zu einer Geruchsentwicklung kommen. Wir empfehlen Ihnen deshalb, zunächst 3 Toastvorgänge auf höchster Stufe ohne Brot durchzuführen, um evtl. vorhandene Produktionsrückstände verdampfen zu lassen. Halten Sie dabei eine dreiminütige Pause zwischen den Toastvorgängen ein. Sorgen Sie dabei für einen gut durchlüfteten Raum, z. B. durch weit geöffnete Fenster!
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Toasters, dass das Krümelauffangblech ganz eingeschoben ist.
- Verbrennungsgefahr! Lassen Sie Kleidungsstücke wie Tücher, Schals, Krawatten sowie lange Haare nicht in oder über die Röstfächer hängen.
- Brot und Backwaren in Toastern können in Brand geraten. Stellen Sie den Toaster deshalb nicht in der Nähe von oder unter brennbaren Gegenständen, z. B. Gardinen, auf.
- Zu große Speisen, Metallfolienverpackungen oder Werkzeuge dürfen nicht in den Toaster hinein gebracht werden, weil sie Feuer oder einen Elektroschlag verursachen können.
- Decken Sie die Röstfächer nicht ab, weder durch aufgelegte Brötchen oder Brotscheiben, noch durch andere Gegenstände, z. B. Geschirr.
- Verwenden Sie nur geeignete Backwaren in dem Toaster. Toasten Sie kein gebuttertes oder mit sonstigen Lebensmitteln bestrichenes/belegtes Brot bzw. Gebäck.

- ❐ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem Krümelauffangblech und entleeren Sie dieses regelmäßig.
- ❐ Vergewissern Sie sich, dass der Toaster nach dem Röstvorgang abschalten kann. Behinderungen können u.a. auftreten durch Gegenstände, die den Absenkhebel blockieren, oder durch zu große Backwaren in den Röstfächern.
- ❐ Treten beim Toasten Behinderungen auf, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Entfernen Sie anschließend im Röstfach Verklemmtes, indem Sie den Absenkhebel einige Male auf- und abbewegen.
- ❐ Hantieren Sie nicht mit Messern, Gabeln oder anderen metallischen Gegenständen in den Röstfächern.
- ❐ Machen Sie nicht den Versuch, Speisen aus dem Toaster herauszuziehen, solange er in Betrieb ist.
- ❐ Seien Sie beim Herausnehmen des Brotes nach dem Toasten vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.
- ❐ Toasten Sie niemals Brot mit aufgesetztem Brötchenaufsatz. Sie könnten sich beim Herausnehmen des Brotes verbrennen.
- ❐ Der höchste Röstgrad ist ausschließlich für dunkle Brotsorten bestimmt! Bei herkömmlichem Weizentoastbrot oder dicken Scheiben kann es zu einer starken Schwärzung und Rauchentwicklung kommen. Brechen Sie in diesem Fall den Röstvorgang mit der **CANCEL-**Taste sofort ab.

Die Stärke der Bräunung hängt stark von der Art, der Frische und der Zusammensetzung des verwendeten Brotes ab. Beispielsweise führt ein erhöhter Eiweiß- und Zuckergehalt, bzw. Calcium zu einer verstärkten Bräunung, während Fette und Konservierungsstoffe die Bräunung reduzieren. Zunächst sollten Sie, je nach persönlichem Geschmack und Brot, mit einem niedrigen Röstgrad beginnen und stufenweise erhöhen, bis ein für Sie optimaler Bräunungsgrad erreicht ist.

1. Falls nicht bereits geschehen, stellen Sie den Toaster auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund und stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
2. Legen Sie je eine Brotscheibe in die Röstfächer ein. Verwenden Sie keine zu dicken Scheiben. Das Brot darf nicht eingeklemmt sein.
3. Stellen Sie mit dem Drehknopf den gewünschten Röstgrad ein. Der Röstgrad kann zwischen **1** = sehr leichtes Rösten / helle Bräunung und **7** = sehr starkes Rösten / sehr starke Bräunung eingestellt werden.

   Bei länger andauernder Benutzung des Gerätes werden bei gleichem Röstgrad die später eingelegten Scheiben dunkler als die ersten Scheiben.

4. Drücken Sie den Absenkhebel herab, bis er einrastet. (Der Absenkhebel rastet nur ein, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.) Das Brot wird abgesenkt und zentriert. Das Gerät wird eingeschaltet. Nach Beendigung des Röstvorgangs werden das Brot sowie der Absenkhebel angehoben und das Gerät schaltet sich aus.
5. Entnehmen Sie das Brot vorsichtig aus dem Röstfach. **Berühren Sie dabei nicht die heißen Metalloberflächen im Bereich der Röstfächer! Es besteht Verbrennungsgefahr!**
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Toaster nicht benutzen.

Röstvorgang abbrechen

Drücken Sie die **CANCEL-**Taste, um den Röstvorgang vorzeitig abzubrechen. Das Brot wird angehoben.

Gefrorenes Brot rösten

Um gefrorenes Brot zu rösten, müssen Sie nicht den Röstgrad ändern. Drücken Sie einfach die **DEFROST-**Taste, nachdem der Absenkhebel eingerastet ist. Der Röstvorgang wird verlängert.

Brot aufwärmen

Wenn Sie ein schon abgekühltes Brot wieder aufwärmen möchten, drücken Sie die **REHEAT-** Taste sofort, nachdem der Absenkhebel eingerastet ist.

Brötchen rösten

⚠ **ACHTUNG!**

❒ **Vorsicht vor Hitzestau!** Legen Sie die Brötchen nie direkt auf die Röstfächer. Verwenden Sie den Brötchenaufsatz nur für das Rösten von Brötchen, legen Sie keine Brotscheiben oder Gegenstände auf den Brötchenaufsatz.

---

1. Stellen Sie den Brötchenaufsatz auf die Röstfächer.
2. Legen Sie maximal zwei Brötchen auf den Brötchenaufsatz.
3. Wählen Sie einen mittleren Röstgrad und drücken Sie den Absenkhebel herunter. Nach dem Abschalten des Toasters bzw. wenn der gewünschte Bräunungsgrad auf der unteren Seite der Brötchen erreicht ist, drehen Sie die Brötchen um und wiederholen Sie den Röstvorgang.

Reinigung und Pflege

⚠ **ACHTUNG!**

❒ Tauchen Sie die Geräte, Netzkabel und Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven, scheuernden oder giftigen Reinigungsmittel. Sprühen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf die Geräte. Benutzen Sie keine Metallgegenstände.

❒ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

❒ Das Krümelauffangblech sowie der Brötchenaufsatz des Toasters sind nicht spülmaschinengeeignet.

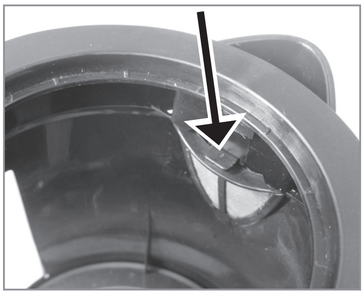
❒ Lassen Sie die Geräte vor der Reinigung abkühlen.

- Kontrollieren Sie die Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Wischen Sie die Geräte von außen mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.
- Halten Sie die Geräte arbeitsbereit.

Toaster

- Leeren Sie regelmäßig das Krümelauffangblech des Toasters:
    1. Ziehen Sie das Krümelauffangblech vorsichtig heraus.
    2. Entfernen Sie die Krümel. Wischen Sie das Blech ggf. mit einem feuchten Tuch ab oder spülen Sie es mit einem milden Spülmittel unter fließendem Wasser ab.
    3. Trocken Sie das Blech gründlich ab.
    4. Setzen Sie das Krümelauffangblech wieder ein.

Wasserkocher



- Nehmen Sie regelmäßig den Kalkfilter aus dem Wasserkocher und spülen Sie ihn mit einem milden Spülmittel unter fließendem Wasser ab.

  Zum Herausnehmen des Filters drücken Sie die Verriegelung an seiner oberen Kante nacht unten und ziehen Sie ihn aus der Halterung heraus.

  Um den Filter wieder einzusetzen, stecken Sie zunächst seine untere Spitze in die Halterung auf der Innenseite der Ausgusstülle. Drücken Sie den Filter dann gegen die Wand des Wasserkochers, bis die Verriegelung einrastet. Die Verriegelung muss hierzu mit dem Finger leicht nach oben gedrückt werden.

Kaffeemaschine

1. Ziehen Sie den Dauerfilter aus dem Gerät heraus und entsorgen Sie den Kaffeesatz.
2. Nehmen Sie auch den Filterträger heraus und spülen Sie beide Teile sowie die Kaffeekanne mit Deckel mit einem milden Spülmittel und warmem Wasser ab.
3. Lassen Sie den Dauerfilter und Filterträger vollständig trocknen, bevor Sie diese in das Gerät einsetzen.

Wasserkocher und Kaffeemaschine entkalken

Sie sollten Kalkablagerungen vom Wasser entsprechend der Wasserqualität in Ihrer Gegend und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig mit einem Entkalkungsmittel entfernen.

Befolgen Sie zur Entkalkung des Wasserkochers die Anleitung des Entkalkungsmittels.

Um die Kaffeemaschine zu entkalken gehen Sie wie folgt vor:

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur **max**-Markierung mit Wasser und Entkalkungsmittel (zum Verhältnis von Wasser zu Entkalkungsmittel beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Entkalkungsmittels).
2. Stellen Sie die Kaffeekanne mit geschlossenem Deckel auf die Warmhalteplatte.
3. Schalten Sie die Kaffeemaschine ein. Nach einem Moment wird Wasser automatisch herauströpfeln.
4. Wenn eine Menge von ca. einer Tasse durchgelaufen ist, schalten Sie das Gerät ab.
5. Lassen Sie die Mischung 15 Minuten einwirken und wiederholen Sie dann die Schritte 3 bis 5.

6. Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Maschine laufen, bis kein Wasser mehr im Wasserbehälter enthalten ist.
7. Spülen Sie die Kaffeemaschine anschließend gut durch, indem Sie das Gerät mindestens 3 x mit klarem Wasser betreiben.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice.

Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	**mögliche Ursache /Lösung**
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses. • Ist der Wasserkocher überhitzt? Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, füllen Sie Wasser ein und versuchen Sie es dann erneut.
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	• Wird das Gerät zum ersten Mal verwendet? Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem Sie das Gerät mehrmals benutzt haben. • Haben Sie den Wasserkocher bzw. die Kaffeemaschine zuvor entkalkt? Spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus.
Der Wasserkocher schaltet ab, bevor das Wasser kocht.	• Hat die Wassermenge die unterste Markierung unterschritten?
Der Wasserkocher schaltet nicht ab.	• Ist der Deckel korrekt verschlossen? • Wird der Schalter blockiert?
Kaffeemaschine: Kaffee oder Wasser leckt aus dem Filterträger.	• Der Filterträger bzw. Dauerfilter sitzt nicht richtig im Gerät. • Die Kaffeekanne oder der Deckel sitzen nicht richtig. • Es ist zu viel Kaffee im Filter. • Der Durchlauf des Filterträgers ist schmutzig oder beschädigt.
Kaffeemaschine: Es kommt kein Kaffee oder er läuft nur sehr langsam heraus.	• Es ist kein Wasser im Wasserbehälter. • Es ist kein Kaffee im Dauerfilter. • Der Filterträger bzw. Dauerfilter sitzt nicht richtig im Gerät. • Der Deckel des Wasserbehälters oder der Kaffeekanne ist nicht korrekt geschlossen. • Die Kanne ist nicht korrekt platziert. • Der Filter ist verstopft, weil der Kaffee zu fein gemahlen oder zu dichtgepackt ist. • Das Gerät muss entkalkt werden.

Problem	mögliche Ursache /Lösung
Toaster: Der Toast ist zu braun.	• Stellen Sie am Drehknopf einen niedrigeren Röstgrad ein.
Toaster: Der Toast bleibt im Gerät stecken.	• Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen. Bewegen Sie den Absenkhebel einige Male auf und ab, um verklemmtes Brot zu lösen.
Toaster: Starke Rauchentwicklung beim Toasten.	• Wahrscheinlich ist das Krümelauffangblech voll. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen. Reinigen Sie das Krümelauffangblech. • Das Toastbrot ist zu dick. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen. Bewegen Sie den Absenkhebel einige Male auf und ab, um das Brot herauszuheben.

Technische Daten

Artikelnr.: Z 01475
Modellnr. Kaffeemaschine: MD-213
Modellnr. Toaster: MD-400
Modellnr. Wasserkocher: MD-309
Spannungsversorgung: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Leistung Kaffeemaschine: 900 W
Leistung Toaster: 770-920 W
Leistung Wasserkocher: 1850 - 2200 W
Kapazität Wasserkocher: max. 1,7 l
Kapazität Kaffeekanne: max. 1,25 l
Schutzklasse: 1

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Es gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct. / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Contents

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this breakfast set.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and store them in a safe place. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these instructions. The manufacturer and importer will not accept liability if the directions in these instructions are not observed!

We reserve the right to modify the product, packaging or enclosed documentation at any time in conjunction with our policy of continuous development.

If you have any questions, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Meaning of the Symbols in These Instructions

All safety instructions are marked with this symbol. Read these instructions carefully and follow them to avoid injury to persons or damage to property.

Tips and recommendations are marked with this symbol.

Suitable for use with food.

Intended Use

- The kettle may only be used to heat up water, not for heating up milk or other liquids. Do not use the kettle to make tea or coffee in it.
- The coffee machine is intended to be used exclusively to make coffee.
- The toaster is intended to be used for toasting bread.
- These devices should not be used by people (including children) with impaired sensory or mental faculties or who do not have adequate experience and/or knowledge of such devices, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions from such a person on how to use the devices. Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the devices.
- The devices are not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- The devices are for personal use only and are not intended for commercial use.
- Only use the devices as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts to repair. The same applies for normal wear.

Safety Instructions

Danger of Injury

- Keep the device and packaging material away from children and animals. There is a danger of injury and suffocation!
- The devices should only be used and stored out of the reach of children. The mains cable must also be kept out of the reach of children. Otherwise they might use the cable to pull the devices down on themselves.
- CAUTION Danger of scalding! Be careful when handling hot steam, water and surfaces. Only ever touch the hot coffee pot or the kettle by the handle.
- During operation, the exposed surfaces may be very hot. Do not touch the hot surfaces while using the devices (e.g. the filter holder, hotplate, the glass of the coffee

pot, toasting slots in the toaster). Only touch the plastic parts and handles of the devices. Do not move the devices during operation. Only transport the devices once they have cooled down.

- Be particularly careful when you move the kettle/coffee pot with hot water/coffee inside it.
- Always make sure that you pour out boiling water / hot coffee slowly and carefully without tipping the kettle / coffee pot too quickly.
- Avoid coming into contact with the rising steam.
- Do not open the lid during operation and be careful when you open the lid to fill the kettle when the device is hot.

⚠ Danger of Fire

- Do not use the device if highly flammable gases are present in the air.

⚠ For Your Health

- There may still be some production residues on the devices. To avoid harmful effects to your health, clean the devices before you first use them (see the "Before Initial Use" chapter).
- Only use fresh (potable) drinking water that is cold to medium-warm for boiling water/making coffee. Do not use any water that comes from a bath, wash basin or other containers.
- Keep the devices clean.

⚠ Correct Set-Up and Connection

- The devices should only be used in closed rooms.
- Always place the devices on a dry, level, firm and heat-resistant surface.
- Do not expose the devices to extreme temperatures, strong temperature fluctuations, direct sunlight or moisture.
- Maintain a sufficient distance from heat sources such as hobs or ovens in order not to damage the devices.
- The devices should only be connected to a properly installed socket with earthing contacts. The socket must also be readily accessible after connection. The mains voltage must match the technical data for the device (see the "Technical Data" chapter). Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- Never connect all three devices to one plug socket (via multiple sockets). This could cause overloading.
- Ensure that it is not possible for others to trip over connected mains cables. Do not allow cables to hang over the edge of tables or kitchen counters. Others may become caught and pull the devices down.
- Position the cables in such a way that they do not become squashed or bent and do not come into contact with hot surfaces.

Proper Use

- ❒ Check the devices for damage each time before you use them. If the devices, cables or plugs show visible signs of damage, the devices must not be used. Do not use the devices if they have malfunctioned or been dropped.
- ❒ If a device is broken, do not attempt to repair it yourself. In the event of any damage, contact our customer service department.
- ❒ Do not use any other accessories. Only use accessories supplied with the device by the manufacturer.
- ❒ Do not drop the devices or allow them to be knocked violently.
- ❒ Do not leave the devices switched on when they are unattended.
- ❒ Remove the mains plug from the mains socket
  - when you are not using a device,
  - if a fault occurs while the device is in operation,
  - when you remove the crumb tray from the toaster,
  - when there is a thunderstorm,
  - before you clean it.
- ❒ When you want to remove the mains plug from the socket, always pull the plug and not the cable.
- ❒ Never immerse the devices in water or other liquids! Ensure that the devices, cables or plugs do not fall into water or become wet. If a device falls into water, switch off the power supply immediately.
- ❒ Never touch the devices, cables or plugs with wet hands.

Items Supplied



- 1x toaster with bread roll attachment and crumb tray
- 1x kettle with base station
- 1x coffee machine (incl. 1x coffee pot, 1x permanent filter, 1x filter holder)
- These operating instructions

To order more original spare parts/accessories, visit our website:
www.service-shopping.de

Before Initial Use

CAUTION!

- ❒ Clean the devices in the manner described in this chapter. They may still have some production residues on them.
- ❒ Keep children away from the packaging material. There is a danger of suffocation, as well as other hazards!
- ❒ Make sure that the power supply is switched off when the devices are not being used.

---

1. Unpack all parts and check the items supplied to make sure they are complete (see the "Items Supplied" chapter); also check for transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.
2. Remove any films or stickers that may be present from the devices.
3. On the bottom of the base station of the kettle and of the toaster you can wind up or unwind the mains cable to the length you require.
4. Place the base station of the kettle, the coffee machine and the toaster on a dry, heat-resistant, flat surface a sufficient distance away from flammable objects. Please make sure that the devices are not accessible to children.
5. Plug the mains plugs of the devices into properly installed and earthed 220 – 240 V mains sockets with earthing contacts. **Never connect all three devices to one plug socket (via multiple sockets).** This could cause overloading.
6. Clean the kettle: Fill the kettle up to the **MAX** marking with drinking water and allow it to boil (see the "Using the Kettle" section). Then pour this water away. Repeat this process twice.

   Wipe down the kettle and the lid on the inside and outside with a clean, damp, soft cloth. Then dry it with a soft cloth.
7. Clean the coffee machine: Pour drinking water into the water reservoir up to the **max** marking, place the coffee pot onto the hotplate and move the On/Off switch to position **1** (see the "Using the Coffee Machine" section). Once the water has fully filtered through into the pot, pour it away. Repeat this process a second time.

   Remove the permanent filter and filter holder from the device and clean them as well as the coffee pot and its lid thoroughly with a mild detergent and warm water. Wipe down the housing of the base unit with a clean, damp, soft cloth. Then dry it with a soft cloth.

The breakfast set is now ready for use!

Kettle

Device Overview



1 Lid
2 Button for opening the lid
3 **0 1** On/Off switch
4 Handle
5 Base station with mains cable and mains plug
6 Cable winder (on the bottom of the base station)
7 Control lamp
8 Water level indicator
9 Kettle
10 Limescale filter (inside)
11 Pouring spout

Using the Kettle

⚠ **CAUTION!**

- ❐ Danger of scalding! Beware of steam escaping! Be careful when pouring out hot water.
- ❐ Take the kettle off the base station to fill it, pour water or clean it.
- ❐ Do not fill water any higher than up to the **MAX** marking as otherwise water can spray out of the pouring spout when it boils.
- ❐ Check the limescale filter to make sure it is firmly in place before you use the kettle.
- ❐ Do not operate the device without water in it or with less water than is required to reach the minimum marking. If this does happen, the device switches off automatically. In this case, allow the kettle to cool down before you pour in cold water and boil it again.
- ❐ Make sure that the switch is not obstructed and the lid is firmly shut. The kettle does not switch off if the switch is obstructed or the lid is left open.

1. If you have not already done so, place the base station on a dry, flat, solid and heat-resistant surface and plug the mains plug into a properly installed plug socket.
2. Remove the kettle from the base station. Open it by pressing the button on the handle and pour drinking water into the kettle. Make sure that the amount of water is between the minimum and **MAX** marking. Too little water means that the device will switch off too early; if the **MAX** marking is exceeded, water could spray out during boiling.

3. Press down the lid and place the kettle on the base station.
4. Flip the On/Off switch of the kettle down to position **1**. The device is switched on and the water is heated up. You can cancel the boiling process at any time by flipping the On/Off switch up to position **0**.
5. When the water boils, the kettle switches off automatically. The On/Off switch flips to position **0.**
6. Remove the kettle from the base station and pour the water carefully into an appropriate vessel.

Allow the device to cool down before you boil any more water.

The kettle can be stored on the base station when it is not being used. However, remove the mains plug from the mains socket.

If you accidentally operate the kettle without any water in it, the device switches off automatically. In this case, allow the kettle to cool down before you pour in cold water again.

Coffee Machine

Device Overview



- **1** Water reservoir
- **2** Water level indicator (scale indicates number of cups)
- **3** **0 1** On/Off switch witt control lamp
- **4** Hotplate
- **5** Coffee pot
- **6** Lid of the coffee pot
- **7** Inside: Filter holder with permanent filter (not shown)
- **8** Lid of the water reservoir

Using the Coffee Machine

CAUTION!

❒ Danger of scalding! Beware of steam escaping! Do not open the lid of the water reservoir when the coffee machine is in operation. This would also interrupt the boiling process.

- ❐ The coffee is very hot when it has just brewed. Be careful when pouring. You could scald yourself.
- ❐ The hotplate gets very hot. Do not touch it when the device is switched on or shortly after it has been switched off.
- ❐ Do not fill water any higher than up to the **max** marking as otherwise water can spray out during brewing.
- ❐ Never place the coffee pot on a hot stovetop or other hot surfaces.
- ❐ Never leave the empty coffee pot on the hotplate as it could shatter. Never use the device if the coffee pot shows signs of cracks. Only use the coffee pot with this device. Use it very carefully; it is fragile.
- ❐ Do not operate the device without water in it or with less water than is required to reach the minimum marking.
- ❐ The lid of the coffee pot must be closed during the brewing process so that the coffee can trickle into the pot.

---

1. If you have not already done so, place the coffee machine on a dry, flat, solid and heat-resistant surface and plug the mains plug into a properly installed plug socket.
2. Flip up the lid of the water reservoir and use the coffee pot to pour water into the water reservoir. Make sure that the amount of water is between the minimum and **max** marking.
3. Place the coffee pot with the lid closed onto the hotplate.
4. Make sure that the permanent filter is in the filter holder and that this is correctly inserted in the device. Pour the desired amount of coffee powder into the permanent filter. We recommend one measuring spoonful per cup.
5. Close the lid of the water reservoir.
6. Flip the On/Off switch of the coffee machine to **1.** The device is switched on and the control lamp of the On/Off switch lights up. You can cancel the brewing process at any time by moving the On/Off switch to **0**.

   During the brewing process, you can remove the pot from the hotplate for a short time to serve coffee. In this case, coffee automatically stops being filtered through. However, the pot should not be removed from the plate for longer than 30 seconds.
7. Once the brewing process is complete, wait until the coffee has stopped dripping.
8. If the coffee is to be kept warm, leave the pot standing on the hotplate and the device switched on. However, we recommend that you serve the coffee fresh.
9. After use, move the On/Off switch to **0.** Remove the mains plug from the mains socket.
10. Clean the coffee pot, the permanent filter and the filter holder after every use (see the "Cleaning and Care" chapter).

Allow the device to cool down before you pour more water into the water reservoir to brew coffee.

Tips for Producing Great-Tasting Coffee

- A clean coffee pot is the requirement for making great-tasting coffee. Clean the coffee machine on a regular basis. Always use fresh, cold water in the coffee machine.

- Keep coffee powder which is not being used in a cool, dry place. When you have opened a pack of coffee powder, seal it shut again and store it in the fridge to keep it fresh.
- Do not use coffee powder a second time because this will considerably reduce the coffee flavour. It is also not advisable to reheat coffee because coffee only tastes best straight after it has been prepared.
- Clean the coffee machine if overextraction causes oil contamination. Little drops of oil on the surface of the black coffee which is prepared indicate that extraction of oil from the coffee has taken place. Oil contamination can occur more frequently if strongly roasted varieties of coffee are used.

Toaster

Device Overview



1 Toasting slots
2 Lowering lever
3 **CANCEL**
4 **DEFROST**
5 **REHEAT**
6 Crumb tray
7 Set toasting level:
1 light toasting
7 heavy toasting
8 Bread roll attachment

Not shown:
- Cable winder (on the bottom)

Using the Toaster

CAUTION!

❒ You might notice a strange smell the first time you toast something. We therefore recommend that you first perform 3 toastings at the highest setting without any bread in order to allow any production residues that may exist to evaporate. You should leave a three-minute gap between each toasting. During this time, make sure the room is well ventilated, e.g. with wide-open windows!

❒ Before using the toaster, make sure the crumb tray is inserted completely.

❒ Danger of burns! Do not allow clothing such as shawls, scarves, ties, and long hair to hang into or over the toasting slots.

❒ Bread and baked items in toasters can catch fire. For this reason, do not place the toaster in the vicinity of or under flammable objects (e.g. curtains).
❒ Food that is too large, metal foil packaging or utensils must not be placed inside the toaster because they may cause fire or an electric shock.
❒ Do not cover the toasting slots, either with bread rolls or bread slices, or with other objects such as cutlery.
❒ Only use suitable baked items in the toaster. Do not toast any bread or pastries that are buttered or covered with other spreads or toppings.
❒ Only use the device with the crumb tray and empty it regularly.
❒ Make sure that the toaster can switch off after the toasting process. Obstacles may be presented by objects that block the lowering lever, or by baked items which are too large in the toasting slots.
❒ Remove the mains plug from the socket and allow the device to cool down if obstacles occur during toasting. Then remove anything that may be stuck in the toasting slot by moving the lowering lever up and down a few times.
❒ Do not use any knives, forks or other metallic objects to handle the toasting slots.
❒ Do not attempt to extract food from the toaster while it is in operation.
❒ Be careful when taking out the bread after toasting in order to prevent burns.
❒ Never toast bread with the bread roll attachment placed on. You could burn yourself when removing the bread.
❒ The highest level of toasting is only designed to be used with dark types of bread! With a piece of conventional wheat toast or thick slices, burning and the development of smoke may result. In this case, abort the toasting process immediately by pressing the **CANCEL** button.

The extent of browning depends greatly on the type, the freshness and the composition of the bread which is used. An increased protein, sugar or calcium content, for example, leads to stronger browning, whilst fats and preservatives reduce it. Initially, depending on your own personal taste and the bread, you should start with a low toasting setting and increase it in stages until you get an optimum level of browning that you are happy with.

1. If you have not already done so, place the toaster on a dry, flat, solid and heat-resistant surface and plug the mains plug into a properly installed plug socket.
2. Insert a slice of bread into each of the toasting slots. Do not use slices which are too thick. The bread must not become wedged.
3. Set the desired level of toasting using the rotary knob. The toasting level can be set between **1** = very light toasting / light browning and **7** = very strong toasting / very heavy browning.

   If you use the device over a prolonged period, the slices which are put into the device later on will be darker than the first slices when the same toasting setting is used.

4. Press down the lowering lever until it engages audibly. (The lowering lever only engages if the device is connected to a plug socket.) The bread is lowered and centred.

The device is switched on. After the end of the toasting process, the bread and the lowering lever are raised and the device switches itself off.

5. Remove the bread carefully from the toasting slot. **As you do this, do not touch the hot metal surfaces in the area of the toasting slots! There is a danger of burns!**
6. Remove the mains plug from the plug socket when you are not using the toaster.

Cancelling the Toasting Process

Press the **CANCEL** button to cancel the toasting process prematurely. The bread is raised.

Toasting Frozen Bread

You do not need to change the level of toasting to toast frozen bread. Simply press the **DEFROST** button once the lowering lever has engaged. The toasting process is extended.

Warming Up Bread

If you want to reheat bread which has already cooled down, press the **REHEAT** button as soon as the lowering lever has engaged.

Toasting Bread Rolls

CAUTION!

❒ **Beware of the build-up of heat!** Never place the bread rolls directly on the toasting slots. Use the bread roll attachment only for toasting bread rolls, do not place any slices of bread or objects on the bread roll attachment.

1. Place the bread roll attachment onto the toasting slots.
2. Place no more than two bread rolls on the bread roll attachment.
3. Select a medium toasting level and then press down the lowering lever. After the toaster has been switched off or if the desired level of browning has been reached on the bottom of the bread rolls, turn over the bread rolls and repeat the toasting process.

Cleaning and Care

CAUTION!

❒ Never immerse the devices, mains cables or plugs in water or other liquids.

❒ Do not use any corrosive, abrasive or poisonous cleaning agents. Do not spray cleaning agents directly onto the devices. Do not use metal objects.

❒ Remove the plug from the mains socket before cleaning the devices.

❒ The crumb tray and the bread roll attachment of the toaster are not dishwasher-safe.

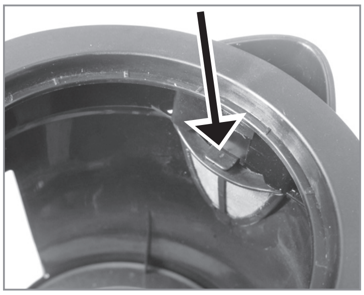
❒ Allow the devices to cool down before cleaning them.

- Check the mains cables for damage at regular intervals.
- Wipe the outside of the devices with a clean, damp cloth.
- Keep the devices ready for use.

Toaster

- Regularly empty the crumb tray of the toaster:
  1. Remove the crumb tray carefully.
  2. Remove the crumbs. Wipe down the tray with a damp cloth if necessary or rinse it with a mild detergent under running water.
  3. Dry the tray thoroughly.
  4. Reinsert the crumb tray.

Kettle



- Remove the limescale filter from the kettle regularly and rinse it with a mild detergent under running water.

  To remove the filter, press down the locking catch on its upper edge and remove it from its holder.

  To reinsert the filter, first push its lower tip into the holder on the inside of the pouring spout. Then press the filter against the wall of the kettle until the locking catch engages. For this to happen, the locking catch must be pressed up slightly with a finger.

Coffee Machine

1. Remove the permanent filter from the device and dispose of the coffee dregs.
2. Also remove the filter holder and rinse both parts as well as the coffee pot with lid with a mild detergent and warm water.
3. Allow the permanent filter and filter holder to dry completely before inserting them into the device again.

Descaling the Kettle and Coffee Machine

You should regularly remove water limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality in your area and how often the device is used.

Follow the instructions provided with the descaling agent to descale the kettle.

To descale the coffee machine, proceed as follows:

1. Fill the water reservoir up to the **max** marking with water and descaling agent (to find out how many parts water to descaling agent you should use, please consult the instructions for use of the descaling agent).
2. Place the coffee pot with the lid closed onto the hotplate.
3. Switch on the coffee machine. After a moment, water will automatically trickle through.
4. Once a quantity equivalent to around one cup has run through, switch off the device.
5. Allow the mixture to take effect for 15 minutes and then repeat steps 3 to 5.
6. Switch on the machine and allow the machine to run until there is no longer any water left in the water reservoir.

7. Then thoroughly flush through the coffee machine by operating the device at least 3x with clear water.

Troubleshooting

If the device should stop working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself. Otherwise, contact our customer service department.

Do not try to repair a faulty device yourself!

Problem	Possible cause/solution
The device cannot be switched on.	• Is the plug inserted in the mains socket correctly? • Is the plug socket defective? Try another plug socket. • Check the fuse of your mains connection. • Has the kettle overheated? Wait until the device has cooled down, pour water in and then try again.
During use, an unpleasant smell is detected.	• Is the device being used for the first time? A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear after you have used the device several times. • Have you just descaled the kettle or the coffee machine? Rinse it with clear water.
The kettle switches off before the water has boiled.	• Is the amount of water less than the minimum marking?
The kettle does not switch off.	• Is the lid closed shut correctly? • Is the switch blocked?
Coffee machine: Coffee or water leaks from the filter holder.	• The filter holder or permanent filter is not seated correctly in the device. • The coffee pot or the lid are not seated correctly. • There is too much coffee in the filter. • The throughflow of the filter holder is dirty or damaged.
Coffee machine: No coffee comes through or it only trickles out very slowly.	• There is no water in the water reservoir. • There is no coffee in the permanent filter. • The filter holder or permanent filter is not seated correctly in the device. • The lid of the water reservoir or coffee pot is not closed correctly. • The pot is not positioned correctly. • The filter is clogged because the coffee is too finely ground or too densely packed. • The device needs to be descaled.

Problem	Possible cause/solution
Toaster: The toast is too brown.	• Adjust the toasting level to a lower setting on the rotary knob.
Toaster: The toast gets stuck in the device.	• Pull out the mains plug and allow the toaster to cool down. Move the lowering lever up and down a few times to release bread which is stuck.
Toaster: A lot of smoke is produced during toasting.	• The crumb tray is probably full. Pull out the mains plug and allow the toaster to cool down. Clean the crumb tray. • The toast is too thick. Pull out the mains plug and allow the toaster to cool down. Move the lowering lever up and down a few times to lever out the bread.

Technical Data

Article No.:	Z 01475
Model No. of coffee machine:	MD-213
Model No. of toaster:	MD-400
Model No. of kettle:	MD-309
Voltage supply:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Coffee machine output:	900 W
Toaster output:	770-920 W
Kettle output:	1850 - 2200 W
Kettle capacity:	max 1.7 l
Coffee pot capacity:	max 1.25 l
Protection class:	1

Disposal

The packaging can be recycled. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.

Dispose of the device in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of in the normal domestic waste. Dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge.

Sommaire

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir acheté le set de petit déjeuner.

Nous vous recommandons de lire attentivement le présent mode d’emploi avant la première utilisation des appareils et de le conserver précieusement. Si vous donnez ou prêtez ces appareils à une autre personne, n’oubliez pas d’y joindre ce mode d’emploi. Le fabricant et l’importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu’il contient !

Dans le cadre du développement continuel de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, son emballage ainsi que la documentation jointe.

Pour toute question, contactez le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Interprétation des symboles utilisés dans ce mode d'emploi

Ce symbole attire l'attention sur toutes les consignes de sécurité. Lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.

Ce symbole signale les conseils et les recommandations.

Pour usage alimentaire.

Utilisation conforme

- ❒ La bouilloire ne doit servir qu'à réchauffer de l'eau uniquement, et non pas à faire chauffer du lait ou tout autre liquide. N'utilisez pas la bouilloire pour y faire chauffer du thé ou du café.
- ❒ La cafetière est exclusivement destinée à la préparation du café.
- ❒ Le grille-pain est destiné à faire griller le pain.
- ❒ Ces appareils ne sont pas conçus pour être utilisés par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de toute leur intégrité sensorielle ou mentale ou bien manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser ces appareils que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec ces appareils.
- ❒ Les appareils ne sont pas conçus pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.
- ❒ Ces appareils sont conçus pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- ❒ Utilisez ces appareils uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- ❒ Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L’usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

Risques de blessure

- ❒ Ne laissez pas les appareils et leur emballage à la portée des enfants ou des animaux. Ils risqueraient de se blesser et de s'étouffer avec !

- Les appareils doivent être toujours utilisés et rangés hors de portée des enfants. Les câbles d'alimentation doivent également être mis hors de portée des enfants. Ils risquent sinon de s'y accrocher et d'entraîner les appareils avec eux.
- ATTENTION Risque de brûlures ! Soyez vigilant en présence de vapeur, d'eau et de surfaces chaudes. Saisissez la cafetière chaude ou la bouilloire uniquement par leur anse.
- Pendant l'utilisation des appareils, les surfaces accessibles peuvent devenir très chaudes. Ne touchez pas les surfaces chaudes des appareils quand ils sont en service (par exemple les supports de filtre, la plaque de maintien au chaud, les résistances du grille-pain). Attrapez les appareils uniquement par leurs poignées et posez les doigts uniquement sur les parties en plastique. Ne déplacez pas les appareils lorsqu'ils sont en cours de fonctionnement. Transportez les appareils une fois seulement qu'ils ont refroidi.
- Soyez particulièrement prudent lors du déplacement de la bouilloire / la cafetière remplies d'eau / de café.
- Assurez-vous de bien déverser lentement et prudemment l'eau bouillante / le café chaud sans basculer trop abruptement la bouilloire / la cafetière.
- Evitez tout contact avec la vapeur s'échappant des appareils.
- N'ouvrez pas les couvercles pendant que l'eau est en cours d'ébullition et soyez prudent à l'ouverture du couvercle pour le remplissage de l'appareil encore chaud.

⚠ Risque d'incendie

- N'utilisez pas les appareils en présence de gaz facilement inflammables dans l'atmosphère.

⚠ Pour votre santé

- Des résidus de production peuvent encore adhérer à certaines parties des appareils. Afin d'éviter tout risque pour la santé, nettoyez soigneusement les appareils avant la première utilisation (voir paragraphe « Avant la première utilisation »).
- Pour faire bouillir de l'eau ou chauffer du café, utilisez de l'eau fraîche (potable) froide à moyennement tiède uniquement. N'utilisez aucune eau qui proviendrait de la baignoire, du lavabo ou d'autres récipients.
- Gardez les appareils propres.

⚠ Installation et branchement corrects

- Utilisez les appareils uniquement dans une pièce fermée.
- Placez toujours les appareils sur une surface sèche, plane, solide et résistante à la chaleur.
- Ne soumettez pas les appareils à des températures extrêmes, à des variations de température importantes, au rayonnement direct du soleil ou à l'humidité.
- Pour ne pas risquer d'endommager les appareils, assurez-vous qu'ils se trouvent à une distance suffisante de toute source de chaleur, par ex. des plaques de cuisson ou d'un four.

- Branchez les appareils uniquement sur des prises installées de façon réglementaire et mises à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques des appareils (voir paragraphe « Caractéristiques techniques »). Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles des appareils.
- Ne branchez jamais les trois appareils à la fois sur une même prise (multiprises). Cela pourrait causer une surcharge.
- Pour que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que les cordons branchés ne gênent pas le passage. Ne laissez pas les cordons pendre en bord de table ou le long de plans de travail à la cuisine. Quelqu'un pourrait y rester accroché et faire ainsi tomber les appareils.
- Faites cheminer les cordons de sorte qu'ils ne soient ni pincés, ni coincés et qu'ils n'entrent pas en contact avec des surfaces chaudes.

Utilisation correcte

- Avant chaque utilisation, vérifiez que les appareils ne présentent pas de dommage. Lorsque les appareils, les cordons ou les fiches présentent des dommages apparents, ils ne doivent plus être utilisés. N'utilisez pas les appareils en cas de dysfonctionnement ou s'ils sont tombés.
- Si l'un des appareils est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. En cas de panne, contactez le service après-vente.
- N'utilisez pas d'accessoires supplémentaires. Utilisez uniquement les accessoires fournis par le fabricant.
- Ne faites pas tomber les appareils et ne leur faites pas subir de chocs violents.
- Ne laissez pas les appareils en marche sans surveillance.
- Débranchez la prise de l'appareil
  - lorsque vous n'utilisez pas un appareil ;
  - en cas de défaillance pendant le fonctionnement de l'appareil ;
  - lorsque vous retirez le collecteur de miettes du grille-pain ;
  - en cas d'orage ;
  - avant de le nettoyer.
- Pour extraire la fiche de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne plongez jamais les appareils dans l'eau ou dans un autre liquide ! Assurez-vous que les appareils, les cordons ou les fiches ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés. S'il devait arriver qu'un appareil tombe dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- Ne touchez jamais les appareils, les cordons ou les fiches avec les mains humides.

Composition



- 1x grille-pain avec support à petits pains et collecteur de miettes
- 1x bouilloire sur socle
- 1x cafetière (avec 1x cafetière, 1x filtre permanent, 1x support de filtre)
- Le présent mode d'emploi

Si vous souhaitez commander des accessoires et pièces de rechange d'origine, veuillez vous rendre sur notre site Internet : **www.service-shopping.de**

Avant la première utilisation

ATTENTION !

❐ Nettoyez les appareils tel qu'indiqué dans le présent paragraphe. Ils peuvent en effet être contaminés par des résidus de production.

❐ Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants. Ils risqueraient par exemple de s'étouffer avec !

❐ Assurez-vous de couper l'alimentation électrique des appareils non utilisés.

1. Sortez toutes les pièces de leur emballage, assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Composition ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez notre service après-vente.
2. Retirez des appareils les films protecteurs et adhésifs éventuellement présents.
3. Vous pouvez dérouler à la longueur voulue le cordon d'alimentation de la bouilloire et du grille-pain en retournant le socle respectif de l'appareil.
4. Placez le socle de la bouilloire et de la cafetière et le grille-pain sur une surface sèche, plane, résistante à la chaleur et à une distance suffisante de tout objet inflammable. Veillez à ce que les appareils restent hors de portée des enfants.
5. Branchez les fiches d'alimentation des appareils sur des prises 220 – 240 V avec contacts de protection, installées de façon réglementaire et mises à la terre. **Ne branchez jamais les trois appareils à la fois sur une même prise (multiprises).** Cela pourrait causer une surcharge.
6. Nettoyez la bouilloire : remplissez la bouilloire d'eau potable jusqu'au marquage **MAX** et faites bouillir cette quantité d'eau (voir section « Utilisation de la bouilloire »). Jetez ensuite cette eau. Répétez l'opération deux fois.

   Essuyez la bouilloire et son couvercle à l'intérieur et à l'extérieur avec un chiffon doux propre et humide. Pour finir, essuyez le tout avec un chiffon doux.

7. Nettoyez la cafetière : remplissez le réservoir d'eau potable jusqu'au marquage **max**, posez la cafetière sur la plaque de maintien au chaud et placez l'interrupteur marche / arrêt sur la position **1** (voir section « Utilisation de la cafetière »). Après que l'eau soit entièrement passée dans la cafetière, videz-la. Répétez l'opération une deuxième fois.

   Retirez de l'appareil le filtre permanent et le support de filtre pour les nettoyer puis lavez soigneusement la cafetière et les couvercles à l'eau chaude avec un produit nettoyant doux. Essuyez le bâti de l'unité moteur avec un chiffon propre humide et doux. Pour finir, essuyez le tout avec un chiffon doux.

Votre set de petit-déjeuner est maintenant prêt à l'emploi !

Bouilloire

Vue générale de l'appareil



1 Couvercle
2 Touche commandant l'ouverture du couvercle
3 **0 1** Interrupteur marche / arrêt
4 Anse
5 Socle avec cordon et fiche d'alimentation
6 Enroulement de câble (en face inférieure du socle)
7 Témoin lumineux
8 Niveau d'eau
9 Bouilloire
10 Filtre anticalcaire (à l'intérieur)
11 Bec verseur

Utilisation de la bouilloire

ATTENTION !

- ❒ Risque de brûlure ! Attention aux dégagements de vapeur ! Soyez prudent lorsque vous versez de l'eau chaude.
- ❒ Pour remplir, déverser ou nettoyer la bouilloire, vous devez la retirer de son socle.
- ❒ Ne versez pas d'eau au-delà du marquage **MAX** afin d'éviter que l'eau bouillante ne gicle par le bec verseur.
- ❒ Vérifiez que le filtre anticalcaire est correctement en place avant d'utiliser la bouilloire.

❐ Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau ou à un niveau d'eau inférieur au marquage minimum. Si cela devait toutefois se produire, l'appareil s'arrêtera automatiquement. Dans un tel cas, laissez refroidir la bouilloire avant de la remplir à nouveau d'eau froide et de la réenclencher.

❐ Veillez à ce que l'interrupteur ne soit pas bloqué et que le couvercle soit bien fermé. La bouilloire ne s'arrête pas lorsque l'interrupteur est bloqué ou que le couvercle est resté ouvert.

---

1. Si tel n'est pas encore le cas, placez le socle sur une surface sèche, plane, solide et résistante à la chaleur et branchez la fiche de l'appareil sur une prise réglementaire.
2. Retirez la bouilloire de son socle. Ouvrez-la en appuyant sur la touche logée sur la poignée pour la remplir d'eau potable. Veillez à ce que la quantité d'eau versée se situe entre le marquage minimum et **MAX**. S'il y a trop peu d'eau, l'appareil s'arrêtera prématurément, en cas de dépassement du marquage **MAX**, de l'eau pourrait gicler pendant l'ébullition.
3. Fermez le couvercle et placez la bouilloire sur son socle.
4. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt pour mettre la bouilloire en position **1**. L'appareil s'enclenche et l'eau commence à chauffer. Vous pouvez interrompre à tout moment l'ébullition en relevant l'interrupteur marche / arrêt pour le placer en position **0**.
5. Lorsque l'eau bout, la bouilloire s'arrête automatiquement. L'interrupteur marche / arrêt passe en position **0**.
6. Enlevez la bouilloire de son socle et versez avec prudence l'eau dans un récipient adéquat.

Laissez refroidir l'appareil avant de faire bouillir à nouveau de l'eau.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la bouilloire peut rester sur son socle. Il convient toutefois de débrancher la fiche de la prise de courant.

Si vous faites fonctionner par erreur la bouilloire sans eau, l'appareil s'arrête automatiquement. Dans un tel cas, laissez refroidir la bouilloire avant de la remplir à nouveau d'eau froide.

Cafetière

Vue générale de l'appareil



1 Réservoir d'eau
2 Niveau d'eau (échelle indiquant le nombre de tasses)
3 **0 1** Interrupteur marche / arrêt avec témoin lumineux
4 Plaque de maintien au chaud
5 Cafetière
6 Couvercle de la cafetière
7 À l'intérieur : support de filtre avec filtre permanent (sans illustration)
8 Couvercle de la bouilloire

Utilisation de la cafetière

ATTENTION !

- ❐ Risque de brûlure ! Attention aux dégagements de vapeur ! N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau lorsque la cafetière est en marche. Cela provoquerait l'interruption de la préparation du café.
- ❐ Le café est très chaud lorsqu'il vient juste de passer. Soyez prudent en le servant ! Vous pourriez vous brûler.
- ❐ La plaque de maintien au chaud devient très chaude. Ne la touchez pas lorsque l'appareil est enclenché ou peu après son arrêt.
- ❐ Ne versez pas d'eau au-delà du marquage **MAX** afin d'éviter les projections d'eau bouillante.
- ❐ Ne posez jamais la cafetière sur une plaque de cuisson chaude ou d'autres supports chauds.
- ❐ Ne posez jamais la cafetière vide sur la plaque de maintien au chaud car elle risquerait d'éclater. N'utilisez jamais l'appareil si la cafetière semble s'être fissurée. La cafetière s'utilise uniquement avec cet appareil. Manipulez-la avec précaution : elle est fragile et se casse facilement !
- ❐ Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau ou à un niveau d'eau inférieur au marquage minimum.
- ❐ Le couvercle de la cafetière doit être fermé lorsque l'appareil prépare du café afin que le café puisse couler dans la cafetière.

1. Si tel n'est pas encore le cas, placez la cafetière sur une surface sèche, plane, solide et résistante à la chaleur et branchez la fiche de l'appareil sur une prise réglementaire.
2. Relevez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez-le d'eau en vous servant de la cafetière. Veillez à ce que la quantité d'eau versée se situe entre le marquage minimum et **max**.
3. Placez la cafetière couvercle fermé sur la plaque de maintien au chaud.
4. Assurez-vous que le filtre permanent se trouve bien dans le support de filtre et que l'ensemble est bien en place dans l'appareil. Versez la quantité souhaitée de café moulu dans le filtre permanent. Nous recommandons un dosage d'une mesurette par tasse.
5. Refermez le couvercle du réservoir d'eau.
6. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt de la cafetière pour le mettre sur **1**. L'appareil se met en marche et le témoin lumineux de l'interrupteur marche / arrêt s'allume. Vous pouvez interrompre à tout moment l'ébullition en appuyant sur l'interrupteur marche / arrêt pour le mettre en position **0**.

   Vous pouvez retirer un court instant la cafetière de la plaque de maintien au chaud pour vous servir. Dans ce cas présent, l'écoulement du café s'interrompt automatiquement. Il ne faut toutefois pas retirer la cafetière de la plaque pendant plus de 30 secondes.
7. Lorsque la préparation du café est terminée, attendez encore jusqu'à ce que le café ait fini de s'écouler.
8. Si vous souhaitez maintenir le café au chaud, laissez la cafetière sur la plaque de maintien au chaud, appareil enclenché. Nous vous recommandons toutefois de servir le café dès qu'il est prêt.
9. Après utilisation, placez l'interrupteur marche / arrêt sur **0** . Retirez la fiche de la prise de courant.
10. Nettoyez la cafetière, le filtre permanent et le support de filtre après chaque utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

Laissez l'appareil refroidir avant de remplir à nouveau le réservoir d'eau pour préparer du café.

Consignes pour obtenir un café savoureux

- Pour préparer du bon café, il faut à la base une cafetière propre. Nettoyez la cafetière à intervalles réguliers. Utilisez toujours de l'eau fraîche et froide pour faire fonctionner la machine.
- Rangez le café moulu entamé dans un endroit frais et sec. Si vous avez ouvert un paquet de café moulu, cachetez-le correctement et conservez-le au réfrigérateur pour qu'il garde toute sa fraîcheur.
- N'utilisez pas le marc de café une deuxième fois, ceci altérant notablement le goût du café. Il n'est pas non plus recommandé de réchauffer le café parce que le café est tout simplement meilleur quand il est bu tout juste après sa préparation.
- Nettoyez la cafetière lorsque le café est huilé par surextraction. De petites gouttes d’huile à la surface du café noir indiquent que de l’huile a été extraite du café. Il peut arriver fréquemment que de l’huile se forme lorsque vous utilisez des sortes de café fortement torréfiées.

Grille-pain

Vue générale de l'appareil



1 Compartiments du grille-pain
2 Levier d'abaissement
3 **CANCEL** pour annuler
4 **DEFROST** pour décongeler
5 **REHEAT** pour réchauffer
6 Collecteur de miettes
7 Réglage du niveau de brunissage :
1 gril léger
7 gril prononcé
8 Support à petits pains

Sans illustration :

- Enroulement de câble (en face inférieure)

Utilisation du grille-pain

ATTENTION !

❒ À la première utilisation du grille-pain, un dégagement d'odeur peut se produire. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire d'abord fonctionner sans pain le grille-pain 3 fois de suite sur le plus fort niveau afin que les éventuels résidus de production se soient entièrement évaporés. Respectez à cet effet une pause de 3 minutes entre chaque lancement du grille-pain. Veillez ce faisant à bien ventiler la pièce par ex. en laissant la fenêtre grande ouverte !

❒ Avant l'utilisation du grille-pain, assurez-vous que le collecteur de miettes est bien en place au fond.

❒ Risque de brûlure ! Ne laissez pas les vêtements tels que les foulards, écharpes, cravates ni les cheveux longs pendre au dessus des compartiments du grille-pain.

❒ Le pain ou les viennoiseries peuvent prendre feu quand on les fait griller. C'est pourquoi il convient de ne jamais faire fonctionner le grille-pain à proximité ou en dessous de matériaux inflammables comme par ex. des rideaux.

❒ Ne déposez pas d'aliments de trop grande dimension, d'emballages à films métalliques ou des outils dans le grille-pain parce qu'ils pourraient engendrer un incendie ou une électrocution.

❒ Ne recouvrez pas les résistances du grille-pain, ni par des petits pains ou des tranches de pain, ni par d'autres objets, comme par exemple de la vaisselle.

- ❒ Insérez dans le grille-pain seulement les pains et viennoiseries s'y prêtant. Ne placez pas dans le grille-pain de biscuit ni de pain beurré ou garni d'autres aliments.
- ❒ Utilisez l'appareil uniquement avec le collecteur de miettes et pensez à vider celui-ci régulièrement.
- ❒ Assurez-vous que le grille-pain pourra s'arrêter après son cycle de fonctionnement. Il peut éventuellement connaître des entraves par des objets bloquant son levier d'abaissement ou par la présence de viennoiseries trop grosses coinçant les résistances du grille-pain.
- ❒ Si des entraves viennent perturber le fonctionnement du grille-pain, retirez la fiche de la prise de courant et laissez refroidir l'appareil. Enlevez ensuite les éléments bloqués dans le compartiment du grille-pain en actionnant plusieurs fois le levier vers le haut et vers le bas.
- ❒ Ne manipulez pas de couteaux, fourchettes ou autres objets métalliques à l'intérieur des compartiments du grille-pain.
- ❒ Ne tentez pas de retirer de la nourriture du grille-pain tant qu'il est en cours de fonctionnement.
- ❒ Retirez le pain grillé avec précaution afin d'éviter toute brûlure.
- ❒ Ne faites jamais griller du pain avec le support à petits pains posé par dessus. Vous pourriez vous brûler en retirant le pain.
- ❒ Le plus haut niveau est exclusivement réservé aux pains à pâte foncée. Pour les pains de mie traditionnels à base de farine de blé ou les tranches plus épaisses, il arrive qu'on observe un fort noircissement et un dégagement de fumée. Interrompez dans ce cas immédiatement l'opération de gril en appuyant sur la touche Cancel (annulation).

L'intensité de la coloration est fortement tributaire du type, de la fraîcheur et de la composition du pain utilisé. Par exemple, une forte teneur en protéine et en glucose ou en calcium engendre une coloration plus forte tandis que les graisses et les agents conservateurs tendent à réduire la coloration. Commencez d'abord, en fonction de vos goûts et du pain choisi, par régler le grille-pain sur un faible niveau puis à en augmenter peu à peu le niveau jusqu'à obtention de la coloration optimale.

1. Si tel n'est pas encore le cas, placez le grille-pain sur une surface sèche, plane, solide et résistante à la chaleur et branchez la fiche de l'appareil sur une prise réglementaire.
2. Placez une tranche de pain dans chacun des compartiments du grille-pain. N'insérez pas de tranches trop épaisses. Le pain ne doit pas rester coincé.
3. Réglez la durée de gril voulue sur le bouton. La durée de gril peut aller du niveau **1** = gril très léger / coloration claire au niveau **7** = gril très fort / coloration très foncée.

En cas d'utilisation prolongée en continu de l'appareil, les tranches de pain enfournées plus tard seront, à niveau égal, prêtes plus rapidement que les premières.

4. Appuyez sur le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Le levier ne s'enclenche que lorsque l'appareil est raccordé au secteur.) Le pain descend et les tranches sont centrées. L'appareil se met en marche. Une fois que le pain est grillé, les tranches remontent en même temps que le levier et l'appareil s'arrête.

5. Retirez le pain prudemment du compartiment du grille-pain. **Ce faisant, ne touchez pas les surfaces en métal chaudes aux abords des compartiments du grille-pain. Risque de brûlure !**
6. Retirez la fiche de la prise de courant lorsque vous n'utilisez plus le grille-pain.

Interruption de la fonction grille-pain

Appuyez sur la touche **CANCEL** (annulation) pour interrompre prématurément la fonction de grille-pain. Le pain remonte.

Faire griller du pain congelé

Pour faire griller du pain congelé, vous n'avez pas besoin de modifier le niveau du grille-pain. Il vous suffit simplement d'appuyer sur la touche **DEFROST** (décongélation) après avoir abaissé le levier. Ceci rallonge la durée de fonctionnement du grille-pain.

Faire réchauffer du pain

Si vous souhaitez faire réchauffer du pain ayant déjà refroidi, appuyez sur la touche **REHEAT** (réchauffage) après avoir abaissé le levier.

Faire griller des petits pains

ATTENTION !

❒ **Attention à l'accumulation de chaleur.** Ne posez jamais les petits pains directement sur les résistances du grille-pain. Le support à petits pains s'utilise uniquement pour faire griller les petits pains, n'y déposez pas de tranches de pain ou tout autre objet.

1. Placez le support à petits pains sur les résistances du grille-pain.
2. Placez tout au plus deux petits pains sur le support à petits pains.
3. Choisissez un niveau moyen de grille-pain et abaissez le levier. Une fois le grille-pain éteint ou le degré de brunissage souhaité atteint sur la face inférieure du pain, vous pouvez tourner les petits pains et répéter l'opération.

Nettoyage et entretien

ATTENTION !

❒ Ne plongez jamais les appareils, les cordons ni les fiches dans l'eau ou tout autre liquide.

❒ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou toxiques pour l'entretien. Ne vaporisez pas de détergent directement sur les appareils. N'utilisez pas d'objets métalliques.

❒ Avant d'entreprendre tout nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant.

❒ Le collecteur de miettes et le support à petits pains du grille-pain ne sont pas lavables au lave-vaisselle.

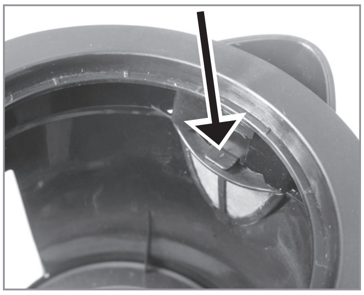
❒ Avant de commencer le nettoyage, laissez refroidir les appareils !

- Contrôlez régulièrement si les cordons d'alimentation électrique ne sont pas endommagés.
- Essuyez la surface extérieure des appareils avec un chiffon propre et humide.
- Maintenez les appareils en état de fonctionnement.

Grille-pain

- Videez régulièrement le collecteur de miettes du grille-pain :
  1. Ôtez délicatement le collecteur de miettes.
  2. Retirez-en les miettes. Essuyez le collecteur éventuellement avec un chiffon humide ou bien lavez-le avec un produit vaisselle doux en le passant sous l'eau courante.
  3. Essuyez soigneusement le collecteur.
  4. Remettez en place le collecteur de miettes.

Bouilloire



- Retirez à intervalles réguliers le filtre anticalcaire de la bouilloire et lavez-le avec un produit vaisselle doux en le passant sous l'eau courante.

  Pour retirer le filtre, abaissez le verrouillage situé sur son bord supérieur pour l'extraire de son support.

  Pour remettre le filtre en place, insérez d'abord sa pointe inférieure dans le support en face intérieure du bec verseur. Appuyez ensuite le filtre contre la paroi de la bouilloire jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche. Relevez à cet effet légèrement du doigt le verrouillage.

Cafetière

1. Retirez le filtre permanent de l'appareil et jetez le marc de café.
2. Retirez également le support de filtre pour laver ces deux pièces ainsi que la cafetière et son couvercle à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux.
3. Laissez sécher complètement le filtre permanent et le support de filtre avant de les remettre en place dans l'appareil.

Détartrage de la bouilloire et de la cafetière

En fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, vous devez éliminer à intervalles réguliers les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Pour le détartrage de la bouilloire, respectez les consignes d'utilisation données par le fabricant de l'agent détartrant.

Pour détartrer la cafetière, procédez comme suit :

1. Remplissez le réservoir d'eau et de détartrant (pour connaître la proportion d'eau et de détartrant, respectez les consignes données par le fabricant du détartrant) jusqu'au marquage **max**.
2. Placez la cafetière couvercle fermé sur la plaque de maintien au chaud.
3. Mettez la cafetière en marche. Au bout d'un moment, l'eau commencera automatiquement à goutter.

4. Lorsqu'une quantité d'environ une tasse a passé, arrêtez l'appareil.
5. Laissez le mélange agir 15 minutes et répétez les étapes 3 à 5.
6. Mettez la machine en marche et laissez-la fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
7. Rincez ensuite correctement la cafetière en faisant circuler au moins 3x de l'eau claire dans l'appareil.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Sinon, contactez le service après-vente.

N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	Cause possible/solution
L'appareil ne se met pas en marche.	• La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? • La prise est-elle défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant. • Contrôlez le fusible du secteur. • La bouilloire est-elle en surchauffe ? Patientez jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi, remplissez-le d'eau et réessayez.
Une odeur désagréable se dégage pendant l'utilisation de l'appareil.	• L'appareil est-il utilisé pour la première fois ? Un dégagement d'odeur se produit souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur doit disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil. • Venez-vous tout juste de détartrer la bouilloire ou la cafetière ? Rincez l'appareil à l'eau claire.
La bouilloire s'éteint avant que l'eau ne bout.	• Est-ce que la quantité d'eau est en dessous du marquage minimum ?
La bouilloire ne s'arrête pas.	• Le couvercle est-il correctement fermé ? • L'interrupteur est-il bloqué ?
Cafetière : du café ou de l'eau s'échappe du support de filtre.	• Le support de filtre ou le filtre permanent n'est pas correctement en place dans l'appareil. • La cafetière ou le couvercle n'est pas correctement en place. • Il y a trop de café dans le filtre. • L'écoulement du support de filtre est encrassé ou endommagé.

Problème	Cause possible/solution
Cafetière : le café ne coule pas ou trop lentement.	• Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau. • Il n'y a pas de café dans le filtre permanent. • Le support de filtre ou le filtre permanent n'est pas correctement en place dans l'appareil. • Le couvercle du réservoir d'eau ou de la cafetière n'est pas correctement fermé. • La cafetière n'est pas correctement en place. • Le filtre est colmaté parce que le café est moulu trop fin ou qu'il est trop tassé. • L'appareil doit être détartré.
Grille-pain : le pain de mie est trop foncé.	• Placez le bouton sur un niveau plus faible.
Grille-pain : le pain de mie reste bloqué dans l'appareil.	• Retirez la fiche de la prise de courant et laissez le pain de mie refroidir. Déplacez plusieurs fois le levier de haut en bas pour décoincer le pain.
Grille-pain : fort développement de fumée pendant le fonctionnement.	• Le collecteur de miettes est probablement plein. Retirez la fiche de la prise de courant et laissez le pain de mie refroidir. Nettoyez le collecteur de miettes. • Le pain de mie est trop épais. Retirez la fiche de la prise de courant et laissez le pain de mie refroidir. Déplacez plusieurs fois le levier de haut en bas pour relever le pain.

Caractéristiques techniques

Réf. art :	Z 01475
N° du modèle de cafetière :	MD-213
N° du modèle de grille-pain :	MD-400
N° du modèle de bouilloire :	MD-309
Tension d'alimentation :	220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance cafetière :	900 W
Puissance grille-pain :	770-920 W
Puissance bouilloire :	1850 - 2200 W
Contenance bouilloire :	max. 1,7 l
Contenance cafetière :	max. 1,25 l
Classe de protection :	1

Mise au rebut

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

Éliminez cet appareil conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
Tél. : +49 (0) 38851 314650 *)

*) Appel payant.

Inhoud

Geachte klant,

Wij zijn blij, dat u hebt besloten tot de aanschaf van de ontbijtset.

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door lezen en deze goed te bewaren. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid, wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen!

In het kader van een voortdurende verdere ontwikkeling behouden wij ons het recht voor, product, verpakking of bijliggende gebruikershandleiding op elk moment te wijzigen.

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsaanwijzingen zijn voorzien van dit symbool. Lees deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsaanwijzingen om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Tips en adviezen zijn voorzien van dit symbool.

Geschikt voor levensmiddelen.

Doelmatig gebruik

- De waterkoker mag alleen worden gebruikt voor het verhitten van water, niet voor het verhitten van melk of andere vloeistoffen. Gebruik de waterkoker niet om er thee of koffie in te bereiden.
- Het koffiezetapparaat is uitsluitend bedoeld voor het koffiezetten.
- De broodrooster is bedoeld voor het roosteren van brood.
- Deze apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven over hoe de apparaten moeten worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met de apparaten spelen.
- De apparaten zijn niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een apart afstandsbedieningssysteem.
- De apparaten zijn bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik de apparaten uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die ontstaan door onvakkundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

Gevaar voor verwondingen

- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het apparaat en het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verwondings- en verstikkingsgevaar!
- Gebruik en bewaar de apparaten uitsluitend buiten reikwijdte van kinderen. Ook het netsnoer mag voor kinderen niet bereikbaar zijn. Ze zouden de apparaten daaraan omlaag kunnen trekken.

- ❒ LET OP Verbrandingsgevaar! Wees voorzichtig bij de omgang met hete stoom, water en oppervlakken. Pak de hete koffiekan resp. de waterkoker alleen beet bij het hengsel.
- ❒ Tijdens de werking kunnen de aanraakbare oppervlakken zeer heet zijn. Raak de hete oppervlakken bij gebruik van de apparaten niet aan (bijv. filterdragers, warmhoudplaat, het glas van de koffiekan, roosters van de broodroosters). Raak alleen de kunststofdelen en grepen van de apparaten aan. Beweeg de apparaten niet tijdens de werking. Transporteer de apparaten pas dan, wanneer ze zijn afgekoeld.
- ❒ Wees bijzonder voorzichtig, wanneer u de waterkoker/koffiekan met heet water/hete koffie erin beweegt.
- ❒ Zorg er altijd voor, dat u kokend water / hete koffie langzaam en voorzichtig uitgiet, zonder dat de waterkoker / de koffiekan te snel wordt gekanteld.
- ❒ Voorkom contact met de opstijgende stoom.
- ❒ Open de deksels niet tijdens de werking en wees voorzichtig wanneer u de deksel opent voor het vullen zolang het apparaat heet is.

⚠ Brandgevaar

- ❒ Gebruik het apparaat niet wanneer er licht ontvlambare gassen in de lucht aanwezig zijn.

⚠ Voor uw gezondheid

- ❒ Er kunnen mogelijkerwijs productieresten op de apparaten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te voorkomen, dient u de apparaten vóór het eerste gebruik te reinigen (zie hoofdstuk ‘Vóór het eerste gebruik’).
- ❒ Gebruik voor het koken van water/koffiezetten alleen vers (drinkbaar) en koud tot lauw drinkwater. Gebruik geen water uit badkuipen, wastafels of andere reservoirs.
- ❒ Houd de apparaten schoon.

⚠ Juiste wijze van opstelling en aansluiting

- ❒ Gebruik de apparaten uitsluitend in gesloten ruimten.
- ❒ Zet de apparaten altijd op een droge, vlakke, stevige en hittebestendige ondergrond.
- ❒ Stel de apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, direct zonlicht of vocht.
- ❒ Houd voldoende afstand tot warmtebronnen, zoals kookplaten of ovens, om schade aan de apparaten te voorkomen.
- ❒ Sluit de apparaten alleen aan op een contactdoos met aardingscontacten die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat (zie hoofdstuk ‘Technische gegevens’). Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.

- ❒ Sluit nooit alle drie apparaten op één contactdoos aan (via meervoudige contactdozen). Er zou overbelasting kunnen ontstaan.
- ❒ Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer. Laat het snoer niet hangen over de rand van tafels of aanrechten. Er zou iemand kunnen blijven hangen en de apparaten naar beneden kunnen trekken.
- ❒ Leg snoeren zo, dat deze niet bekneld zitten of worden geknikt en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.

⚠ Juist gebruik

- ❒ Conroleer de apparaten elke keer op beschadigingen voordat u ze in gebruik neemt. Wanneer de apparaten, snoeren of stekkers zichtbare schade vertonen, mogen de apparaten niet worden gebruikt. Gebruik de apparaten niet, wanneer ze niet goed functioneerden of zijn gevallen.
- ❒ Mocht een apparaat defect zijn, probeer het dan niet zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.
- ❒ Gebruik geen extra toebehoren. Gebruik alleen de meegeleverde toebehoren van de fabrikant.
- ❒ Laat de apparaten niet vallen en stel ze niet bloot aan sterke schokken.
- ❒ Laat de apparaten niet ingeschakeld zonder toezicht.
- ❒ Trek de netstekker uit de contactdoos,
  - wanneer u een apparaat niet gebruikt,
  - wanneer zich tijdens het gebruik een storing voordoet,
  - wanneer u de kruimelopvangplaat uit de broodrooster haalt,
  - vóór een onweersbui,
  - voordat u hem gaat reinigen.
- ❒ Trek, als u de netstekker uit de contactdoos wilt trekken, altijd aan de stekker en nooit aan het snoer.
- ❒ Dompel de apparaten nooit in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor, dat de apparaten snoeren of stekkers niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Als een apparaat in het water valt, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer.
- ❒ Raak de apparaten, snoeren of stekkers nooit aan met vochtige handen.

Leveringsomvang



- 1x broodrooster met broodjes-opzetstuk en kruimelopvang-plaat
- 1x waterkoker met basisstation
- 1x koffiezetapparaat (incl. 1x koffiekan, 1x permanente filter, 1x filterdrager)
- Deze gebruikershandleiding

Voor het nabestellen van originele reserveonderdelen/toebehoren bezoekt u onze website: **www.service-shopping.de**

Vóór het eerste gebruik

LET OP!

❒ Reinig de apparaten zoals beschreven in dit hoofdstuk. Er kunnen eventueel nog productieresten op zitten.

❒ Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat o.a. verstikkingsgevaar!

❒ Zorg ervoor dat de stroomtoevoer onderbroken is wanneer de apparaten niet worden gebruikt.

1. Pak alle onderdelen uit en kijk of de levering volledig is (zie hoofdstuk ‘Leveringsomvang’) en controleer op transportschade. Wanneer de onderdelen zijn beschadigd, gebruik ze dan niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice.
2. Trek eventuele stickers en folie van de apparaten af.
3. Aan de onderzijde van het basisstation van de waterkoker alsook van de broodrooster kunt u het netsnoer op de gewenste lengte op- resp. afwikkelen.
4. Plaats het basisstation van de waterkoker, het koffiezetapparaat alsook van de broodrooster op een droge en hittebestendige, vlakke ondergrond met voldoende afstand tot brandbare voorwerpen. Let erop, dat de apparaten niet toegankelijk mogen zijn voor kinderen.
5. Steek de netstekkers van de apparaten in 220 – 240 V-contactdozen met aardingscontacten die volgens de voorschriften zijn geïnstalleerd. **Sluit nooit alle drie apparaten op één contactdoos aan (via meervoudige contactdozen).** Er zou overbelasting kunnen ontstaan.
6. Reinig de waterkoker: vul de waterkoker tot aan de **MAX**-markering met drinkwater en laat het aan de kook komen (zie sectie ‘Gebruik van de waterkoker’). Gooi dit water vervolgens weg. Herhaal dit proces twee keer.

Veeg de waterkoker en de deksel van binnen en buiten af met een schone, vochtige, zachte doek. Droog na met een zachte doek.

7. Reinig het koffiezetapparaat: vul drinkwater tot aan de **max**-markering in het waterreservoir, zet de koffiekan op de warmhoudplaat en schakel de aan-/uitschakelaar op positie **1** (zie sectie ‘Gebruik van het koffiezetapparaat’). Nadat het water volledig in de kan is doorgelopen, giet u dit weg. Herhaal dit een tweede keer.

   Neem de permanente filter en de filterdrager uit het apparaat en reinig deze alsook de koffiekan en hun deksels grondig met een mild afwasmiddel en warm water. Veeg de behuizing van de basiseenheid af met een schone, vochtige, zachte doek. Droog na met een zachte doek.

Nu is de ontbijtset klaar voor gebruik!

Waterkoker

Apparaatoverzicht



1 Deksel
2 Knop voor het openen van de deksel
3 **0 1** Aan-/uitschakelaar
4 Hengsel
5 Basisstation met netsnoer en netstekker
6 Kabelopwikkeling (aan de onderzijde van het basisstation)
7 Controlelampje
8 Waterstandindicator
9 Waterkoker
10 Kalkfilter (in het binnenste)
11 Schenktuit

Gebruik van de waterkoker

LET OP!

- ❒ Verbrandingsgevaar! Opgepast met uittredende stoom! Wees bij het uitgieten van heet water voorzichtig.
- ❒ Neem de waterkoker voor het vullen, leeggieten of reinigen van het basisstation.
- ❒ Vul niet meer water dan tot de **MAX**-markering, omdat anders bij het koken water uit de schenktuit kan spatten.
- ❒ Controleer of de kalkfilter stevig vastzit, voordat u de waterkoker gebruikt.

❒ Gebruik het apparaat niet zonder water of met minder water dan tot aan de onderste markering. Mocht dit toch voorkomen, dan wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. In dit geval laat u de waterkoker afkoelen, voordat u hem weer met koud water vult en opnieuw water gaat koken.

❒ Let erop, dat de schakelaar niet wordt belemmerd en de deksel vast is gesloten. De waterkoker wordt niet uitgeschakeld, wanneer de schakelaar wordt belemmerd of wanneer de deksel wordt opengelaten.

---

1. Indien niet reeds uitgevoerd, plaats het basisstation op een droge, vlakke, vaste en hittebestendige ondergrond en steek de netstekker in een contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
2. Neem de waterkoker van het basisstation. Open hem door op de knop op de greep te drukken en vul de waterkoker met drinkwater. Let erop, dat de hoeveelheid water tussen de onderste en de **MAX**-markering ligt. Te weinig water leidt ertoe, dat het apparaat vroegtijdig wordt uitgeschakeld, bij het overschrijden van de **MAX**-markering zou er water kunnen uitspatten tijdens het koken.
3. Druk de deksel omlaag en plaats de waterkoker op het basisstation.
4. Druk de aan-/uitschakelaar van de waterkoker omlaag op positie **1.** Het apparaat wordt ingeschakeld en het water wordt verhit. U kunt het kookproces op elk gewenst moment afbreken, door de aan-/uitschakelaar naar boven in positie **0** te kantelen.
5. Wanneer het water kookt, wordt de waterkoker automatisch uitgeschakeld. De aan-/uitschakelaar kantelt naar positie **0.**
6. Haal de waterkoker van het basisstation en giet het water voorzichtig in een geschikt reservoir.

Laat het apparaat afkoelen, voordat u opnieuw water kookt.

Wanneer de waterkoker niet wordt gebruikt, kan deze op het basisstation worden bewaard. Trek echter de netstekker uit de contactdoos.

Wanneer u per ongeluk de waterkoker zonder water in gebruik neemt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. In dit geval laat u de waterkoker afkoelen, voordat u hem weer met koud water vult.

Koffiezetapparaat

Apparaatoverzicht



1 Waterreservoir
2 Waterniveauweergave (schaalverdeling geeft aantal kopjes aan)
3 **0 1** Aan-/uitschakelaar met controlelampje
4 Warmhoudplaat
5 Koffiekan
6 Deksel van de koffiekan
7 In het binnenste: filterdrager met permanente filter (niet afgebeeld)
8 Deksel van het waterreservoir

Gebruik van het koffiezetapparaat

LET OP!

- ❒ Verbrandingsgevaar! Opgepast met uittredende stoom! Open de deksel van het waterreservoir niet, wanneer het koffiezetapparaat in bedrijf is. Dit zou ook het kookproces onderbreken.
- ❒ De koffie is na het zetten erg heet. Wees voorzichtig bij het uitgieten. U zou uzelf kunnen verbranden.
- ❒ De warmhoudplaat wordt zeer heet. Raak deze niet aan, wanneer het apparaat is ingeschakeld of kort na het uitschakelen.
- ❒ Vul niet meer water dan tot de **MAX**-markering, omdat anders tijdens het koken water eruit kan spatten.
- ❒ Zet de koffiekan nooit op een hete kookplaat of andere hete ondergronden.
- ❒ Laat nooit de lege koffiekan op de warmhoudplaat, aangezien deze kapot zou kunnen springen. Gebruik het apparaat nooit, wanneer de koffiekan tekenen van barstjes vertoont. Gebruik de koffiekan alleen maar in combinatie met dit apparaat. Hanteer de kan voorzichtig, omdat deze kan breken.
- ❒ Gebruik het apparaat niet zonder water of met minder water dan tot aan de onderste markering.
- ❒ De deksel van de koffiekan moet tijdens het koffiezetten gesloten zijn, zodat de koffie in de kan kan lopen.

1. Indien niet reeds uitgevoerd, zet het koffiezetapparaat op een droge, vlakke, vaste en hittebestendige ondergrond en steek de netstekker in een contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
2. Klap de deksel van het waterreservoir omhoog en vul met de koffiekan water in het waterreservoir. Let erop, dat de hoeveelheid water tussen de onderste en **max**-markering ligt.
3. Plaats de koffiekan met gesloten deksel op de warmhoudplaat.
4. Zorg ervoor dat de permanente filter zich in de filterdrager bevindt en dat deze op de juiste wijze in het apparaat is geplaatst. Doe de gewenste hoeveelheid koffiepoeder in de permanente filter. Wij raden één maatlepel per kopje aan.
5. Sluit de deksel van het waterreservoir.
6. Kantel de aan-/uitschakelaar van het koffiezetapparaat op **1.** Het apparaat wordt ingeschakeld en het controlelampje van de aan-/uitschakelaar gaat branden. U kunt het koffiezetten op elk gewenst moment afbreken, door de aan-/uitschakelaar op **0** te zetten.

   U kunt de kan tijdens het koffiezetten kort van de warmhoudplaat nemen, om koffie te serveren. Het uittreden van de koffie wordt in dit geval automatisch gestopt. De kan moet echter niet langer dan 30 seconden van de plaat worden verwijderd.
7. Wanneer het koffiezetten is beëindigd, wacht u nog, tot de koffie is gestopt met druppelen.
8. Wanneer de koffie warm moet worden gehouden, laat u de kan op de warmhoudplaat staan en het apparaat ingeschakeld. Wij raden u echter aan om de koffie vers te serveren.
9. Zet de aan-/uitschakelaar na gebruik op **0.** Trek de netstekker uit de contactdoos.
10. Reinig de koffiekan, de permanente filter alsook de filterdrager na elk gebruik (zie hoofdstuk ‘Reinigen en onderhoud’.)

Laat het apparaat afkoelen, voordat u opnieuw water in het waterreservoir vult om koffie te zetten.

Aanwijzingen voor een lekkere koffie.

- Een schone koffiekan is een vereiste, om goed smakende koffie te kunnen zetten. Reinig het koffiezetapparaat regelmatig. Gebruik altijd vers, koud water in het koffiezetapparaat.
- Bewaar niet gebruikt koffiepoeder op een koele, droge plaats. Wanneer u een verpakking koffiepoeder hebt geopend, sluit deze dan goed af en bewaar het in de koelkast, om de versheid te bewaren.
- Gebruik koffiepoeder geen tweede keer, omdat dit de koffiesmaak duidelijk vermindert. Ook het opwarmen van koffie wordt niet aangeraden, omdat koffie alleen direct na de bereiding het beste smaakt.
- Reinig het koffiezetapparaat wanneer overmatige extractie olievorming veroorzaakt. Kleine oliedruppeltjes aan de oppervlakt van de gezette zwarte koffie tonen aan, dat er een extractie van olie uit de koffie heeft plaatsgevonden. Olievorming kan vaker optreden wanneer sterk geroosterde koffiesoorten worden gebruikt.

Broodrooster

Apparaatoverzicht



1 Roosters
2 Hendel
3 **CANCEL** (annuleren) Stopknop
4 **DEFROST** Ontdooien
5 **REHEAT** Opwarmen
6 Kruimelopvangplaat
7 Roostergraad instellen:
1 licht roosteren
7 sterk roosteren
8 Broodjes-opzetstuk

Niet afgebeeld:
- Snoeropwikkeling (aan de onderzijde)

Gebruik van de broodrooster

LET OP!

- ❐ Wanneer er voor het eerst wordt geroosterd kan er geurontwikkeling ontstaan. Wij raden u daarom aan, om eerst 3 processen van brood roosteren op het hoogste niveau zonder brood uit te voeren om eventueel aanwezige productieresten te laten verdampen. Houd daarbij een pauze aan van drie minuten tussen het roosteren. Zorg gedurende deze tijd voor een goed doorgeluchte ruimte, bijv. door middel van wijd geopende ramen!
- ❐ Vergewis u er vóór gebruik van de broodrooster van, dat de kruimelopvangplaat geheel is ingeschoven.
- ❐ Verbrandingsgevaar! Laat kledingstukken zoals doeken, sjaals, dassen alsook lang haar niet in of over de roostervakken hangen.
- ❐ Brood en bakproducten in broodroosters kunnen in brand vliegen. Stel de broodrooster daarom niet op in de buurt van of onder brandbare voorwerpen, bijvoorbeeld gordijnen.
- ❐ Te grote etenswaren, metaalfolieverpakkingen of werktuigen mogen niet in de broodrooster worden ingebracht, omdat deze brand of een elektrische schok kunnen veroorzaken.
- ❐ Dek de roostervakken niet af, noch door opgelegde broodjes of sneetjes brood, noch door andere voorwerpen, bijv. borden.
- ❐ Gebruik alleen geschikte bakproducten in de broodrooster. Rooster geen beboterd of met andere levensmiddelen besmeerd/belegd brood resp. gebak.

- ❒ Gebruik het apparaat alleen met de kruimelopvangplaat en leeg deze regelmatig.
- ❒ Zorg ervoor, dat de broodrooster na het roosteren kan worden uitgeschakeld. Blokkeringen kunnen onder andere optreden door voorwerpen, die de hendel blokkeren, of door te grote bakproducten in de roostervakken.
- ❒ Mochten er tijdens het roosteren belemmeringen optreden, trek dan de netstekker uit de contactdoos en laat het apparaat afkoelen. Verwijder vervolgens in het roostervak vastgeklemde voorwerpen, door de hendel enkele keren omhoog en omlaag te bewegen.
- ❒ Steek geen messen, vorken of andere metalen voorwerpen in de roosters.
- ❒ Probeer niet om etenswaren uit de broodrooster te trekken zolang deze in bedrijf is.
- ❒ Wees voorzichtig wanneer u het brood na het roosteren eruit haalt, om verbrandingen te voorkomen.
- ❒ Rooster nooit brood met omhooggeklapt broodjes-opzetstuk. U kunt zich bij het uitnemen van het brood verbranden.
- ❒ De hoogste roostergraad is uitsluitend bedoeld voor donkere broodsoorten! Bij normaal wit toastbrood of dikke sneetjes kan er sterke zwarting en rookontwikkeling optreden. Stop in dit geval direct het roosteren met de **CANCEL** (annuleren)-knop.

De bruiningsgraad hangt sterk af van het soort, de versheid en de samenstelling van het gebruikte brood. Bijvoorbeeld een verhoogd eiwit- en suikergehalte resp. calcium leidt tot een versterkte bruining, terwijl vetten en conserveermiddelen de bruining doen verminderen. In eerste instantie moet u afhankelijk van uw persoonlijke smaak en brood met een laag roosterniveau beginnen en dit trapsgewijs verhogen, tot voor u een optimale bruiningsgraad is bereikt.

1. Indien niet reeds uitgevoerd, plaatst u de broodrooster op een droge, vlakke, stevige en hittebestendige ondergrond en steekt u de netstekker in een contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
2. Leg telkens één sneetje brood in de roosters. Gebruik niet te dikke sneetjes. Het brood mag niet zijn vastgeklemd.
3. Stel met de draaiknop de gewenste roosterdraad in. De roostergraad kan worden ingesteld tussen **1**= zeer licht roosteren/lichte bruining en stand **7**= zeer sterk roosteren/zeer sterke bruining.

   Bij langdurig gebruik van het apparaat worden op gelijk roosterniveau de later geplaatste sneetjes donkerder dan het eerste sneetje.

4. Druk de hendel omlaag, tot deze vastklikt. (De hendel klikt alleen dan vast, wanneer het apparaat op een contactdoos is aangesloten.) Het brood wordt omlaag en in het midden gebracht. Het apparaat wordt ingeschakeld. Na beëindiging van het roosterproces komen zowel het brood als de hendel omhoog en wordt het apparaat uitgeschakeld.
5. Haal het brood voorzichtig uit het rooster. **Raak daarbij niet de hete metalen oppervlakken aan bij het gedeelte van de roosters! Er bestaat risico op verbranding!**
6. Trek de netstekker uit de contactdoos, wanneer u de broodrooster niet gebruikt.

Roosterproces afbreken

Druk op de **CANCEL** (annuleren)-knop, om het roosterproces voortijdig te staken. Het brood komt omhoog.

Bevroren brood roosteren

Om bevroren brood te roosteren hoeft u niet het roosterniveau te veranderen. Druk gewoon op de **DEFROST** (ontdooien)-knop nadat de hendel is vastgeklikt. Het roosteren wordt verlengd.

Brood opwarmen

Wanneer u een reeds afgekoeld brood weer wilt opwarmen, drukt direct op de **REHEAT** (opwarmen)- knop, nadat de hendel is vastgeklikt.

Broodjes roosteren

⚠ **LET OP!**

❐ **Opgepast bij warmtestuwingen!** Leg de broodjes nooit direct op de roosters. Gebruik het broodjes-opzetstuk alleen voor het roosteren van broodjes, leg geen sneetjes brood of voorwerpen op het broodjes-opzetstuk.

1. Plaats het broodjes-opzetstuk op de roosters.
2. Leg maximaal twee broodjes op het broodjes-opzetstuk.
3. Kies een gemiddelde roostergraad en druk de hendel omlaag. Na het uitschakelen van de broodroosters resp. wanneer de gewenste bruiningsgraad aan de onderzijde van de broodjes is bereikt, draait u de broodjes om en herhaalt u het roosterproces.

Reinigen en onderhoud

⚠ **LET OP!**

❐ Dompel de aparaten, het netsnoer en de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.

❐ Gebruik voor het reinigen geen agressieve, schurende of giftige reinigingsmiddelen. Sproei geen reinigingsmiddelen rechtstreeks op de apparaten. Gebruik geen metalen voorwerpen.

❐ Trek vóór elke reiniging de netstekker uit de contactdoos.

❐ De kruimelopvangplaat alsook het broodjes-opzetstuk van de broodrooster zijn niet geschikt voor de vaatwasser.

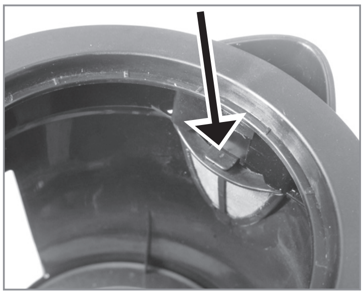
❐ Laat de apparaten alvorens het ze reinigen eerst afkoelen.

- Controleer de netsnoeren regelmatig op beschadigingen.
- Veeg de apparaten van buiten af met een schone, vochtige doek.
- Houd de apparaten in gebruiksklare toestand.

Broodrooster

- Leeg regelmatig de kruimelopvangplaat van de broodrooster:
  1. trek de kruimelopvangplaat er voorzichtig uit.
  2. Verwijder de kruimels. Veeg de plaat eventueel af met een vochtige doek of spoel hem af onder stromend water met een mild afwasmiddel.
  3. Droog de plaat grondig af.
  4. Plaats de kruimelopvangplaat weer terug.

Waterkoker



- Haal regelmatig de kalkfilter uit de waterkoker en spoel hem af met een mild afwasmiddel onder stromend water.

  Voor het uitnemen van de filter drukt u de vergrendeling aan zijn bovenste zijde naar beneden en trekt u hem uit de houder.

  Om de filter weer terug te plaatsen, steekt u eerst zijn onderste punt in de houder op de binnenzijde van de schenktuit. Druk de filter dan tegen de wand van de waterkoker tot de vergrendeling vastklikt. De vergrendeling moet hiertoe met de vinger licht naar boven worden gedrukt.

Koffiezetapparaat

1. Trek de permanente filter uit het apparaat en gooi het koffiedik weg.
2. Neem ook de filterdrager eruit en spoel beide onderdelen alsook de koffiekan met deksel af met een mild afwasmiddel en warm water.
3. Laat de permanente filter en de filterdrager volledig drogen, voordat u deze in het apparaat plaatst.

Waterkoker en koffiezetapparaat ontkalken

U dient kalkafzettingen door het water overeenkomstig de waterkwaliteit in uw gebied en de frequentie van het gebruik regelmatig met een ontkalkingsmiddel te verwijderen.

Volg voor het ontkalken van de waterkoker de aanwijzingen op van het ontkalkingsmiddel.

Om het koffiezetapparaat te ontkalken, gaat u volgt te werk:

1. vul de watertank tot de **MAX**-markering met water en ontkalkingsmiddel (volg voor de verhouding van water tot het ontkalkingsmiddel de gebruiksaanwijzing op van het ontkalkingsmiddel).
2. Plaats de koffiekan met gesloten deksel op de warmhoudplaat.
3. Schakel het koffiezetapparaat in. Na korte tijd druppelt er automatisch water uit.
4. Wanneer een hoeveelheid van ca. één kopje is doorgelopen, schakelt u het apparaat uit.
5. Laat het mengsel 15 minuten inwerken en herhaal dan de stappen 3 tot 5.
6. Schakel de machine in en laat de machine lopen tot er zich geen water meer bevindt in het waterreservoir.
7. Spoel het koffiezetapparaat vervolgens goed door, door het apparaat minimaal 3x te gebruiken met schoon water.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen. Neem in andere gevallen contact op met de klantenservice.

Probeer niet om een defect apparaat zelf te repareren!

Probleem	mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	• Zit de netstekker goed in de contactdoos? • Is de contactdoos defect? Probeer een andere contactdoos. • Controleer de zekering van uw netaansluiting. • Is de waterkoker oververhit? Wacht, tot het apparaat is afgekoeld, vul met water en probeer het nogmaals.
Tijdens het gebruik valt er een onaangename geur waar te nemen.	• Wordt het apparaat voor de eerste keer gebruikt? Een geurontwikkeling treedt vaak op bij het eerste gebruik van nieuwe apparaten. De geur moet verdwijnen, nadat u het apparaat meerdere keren hebt gebruikt. • Hebt u de waterkoker resp. het koffiezetapparaat van tevoren ontkalkt? Spoel hem uit met schoon water.
De waterkoker wordt uitgeschakeld voordat het water kookt.	• Heeft de waterhoeveelheid de onderste markering onderschreden?
De waterkoker wordt niet uitgeschakeld.	• Is de deksel correct gesloten? • Wordt de schakelaar geblokkeerd?
Koffiezetapparaat: koffie of water lekt uit de filterdrager.	• De filterdrager resp. permanente filter zit niet goed in het apparaat. • De koffiekan of de deksel zitten niet goed. • Er is teveel koffie in de filter. • De doorloop van de filterdrager is vuil of beschadigd.
Koffiezetapparaat: er komt geen koffie of hij loopt er slechts zeer langzaam uit.	• Er bevindt zich geen water in het waterreservoir. • Er bevindt zich geen koffie in de permanente filter. • De filterdrager resp. permanente filter zit niet goed in het apparaat. • De deksel van het waterreservoir of de koffiekan is niet correct gesloten. • De kan is niet correct geplaatst. • De filter is verstopt, omdat de koffie te fijn is gemalen of te dicht opeen is gepakt. • Het apparaat moet worden ontkalkt.
Broodrooster: de toast is te bruin.	• Stel via de draaiknop een lagere roostergraad in.

Probleem	mogelijke oorzaak/oplossing
Broodrooster: de toast blijft in het apparaat vast steken.	• Trek de netstekker eruit en laat de broodrooster afkoelen. Beweeg de hendel enkele keren omhoog en omlaag, om vastgeklemd brood los te maken.
Broodrooster: sterke rookontwikkeling tijdens het roosteren.	• Waarschijnlijk is de kruimelopvangplaat vol. Trek de netstekker eruit en laat de broodrooster afkoelen. Maak de kruimelopvangplaat schoon. • Het toastbrood is te dik. Trek de netstekker eruit en laat de broodrooster afkoelen. Beweeg de hendel enkele keren omhoog en omlaag, om het brood er uit te halen.

Technische gegevens

Artikelnr.:	Z 01475
Modelnr. koffiemachine:	MD-213
Modelnr. broodrooster:	MD-400
Modelnr. waterkoker:	MD-309
Spanning:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Vermogen koffiezetapparaat:	900 W
Vermogen broodrooster:	770-920 W
Vermogen waterkoker:	1850 - 2200 W
Capaciteit waterkoker:	max. 1,7 l
Capaciteit koffiekan:	max. 1,25 l
Beschermingsklasse:	1

Afvoeren

Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.

Verwijder het apparaat op milieuvriendelijke wijze. Het hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Niet gratis.